

cecotec

POWERTITANIUM 1000 PUSH2GO DUO
POWERTITANIUM 1000 PUSH2GO



Instruction manual

Índice - Index

Índice - Index.....	2
SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
ESPAÑOL.....	48
ENGLISH.....	53
FRANÇAIS.....	58
DEUTSCH.....	63
ITALIANO.....	68
PORTUGUÊS.....	73
NEDERLANDS.....	78
POLSKI.....	83
ČEŠTINA.....	88
MAGYAR.....	93
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	98
TÜRKÇE.....	103
العربية.....	108
CATALÀ.....	112
FIGURES.....	117

NOTA

EU01_123690 PowerTitanium 1000 Push2Go Duo

EU01_123691 PowerTitanium 1000 Push2Go

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب ةصاخلا ةيجمر بلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج بلع قبطنيو أماع ليلدلا • بيرع.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el dispositivo.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- En caso de un mal uso del aparato, podrían darse riesgos de heridas, lesiones y/o daños materiales.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas de la batidora, especialmente cuando cambie de accesorio, realice la limpieza y en el vaciado del vaso.
- Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios o partes

próximas que se muevan durante el uso.

- Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie o encimera.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través

de temporizadores o sistemas de control remoto externos.

- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto e incluso causar lesiones.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- No lave el cuerpo principal del producto en lavavajillas.
- No use la batidora con alimentos duros como huesos, frutos secos con cáscara dura, carnes congeladas, etc., ya que podría dañar las cuchillas o el motor.
- No procese alimentos calientes o líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.

No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.

Safety instructions

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Warning: incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Strictly follow the instructions in this manual to avoid injury or damage to the appliance.
- Be careful when handling the blender blades, especially when changing accessories, cleaning and

emptying the cup.

- Switch off the appliance and unplug it from the mains before changing accessories or nearby parts that move during use.
- Always unplug the appliance if left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The device is not intended to be used by children. Keep this device and its power cord out of their reach.
- Do not let children play with the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not use the appliance if its cable, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the surface or worktop.
- This appliance is not intended to be operated by

means of an external timer or separate remote-control system.

- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Do not use accessories that have not been provided by Cecotec, as this could damage the product and cause injuries.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service for any doubt.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Do not wash the appliance's main body in the dishwasher.
- Do not use the blender with hard foods such as bones, shelled nuts, frozen meats, etc., as it could damage the blades or the motor.
- Do not process hot food or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.

No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

Instructions de sécurité

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- **AVERTISSEMENT** : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des risques de blessures, de lésions et/ou de dommages matériels.
- Faites bien attention lorsque vous manipulez les lames

de l'appareil lors du changement d'accessoires, du nettoyage et de la vidange du verre.

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces qui bougent pendant le fonctionnement.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords

pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes ni dépasser de la surface ou du plan de travail.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis par Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Ne lavez pas l'unité principale du produit au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas le mixeur avec des aliments très durs comme les os, les noix à peau dure, la viande congelée, etc ... puisqu'ils pourraient abîmer les lames ou le

moteur.

- Ne préparez pas des aliments chauds ou des liquides en ébullition. Laissez-les refroidir avant de les introduire.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in

dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.

- Bei missbräuchlicher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr, Verletzungsgefahr und/oder Gefahr von Sachschäden.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen des Mixers, insbesondere beim Wechseln der Aufsätze, beim Reinigen und Entleeren des Mixbechers.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile oder in der Nähe befindliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser

oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runter gefallen oder beschädigt worden sind.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand der Oberfläche oder der Arbeitsplatte hinausragen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Cecotec mitgeliefert wurde, da es das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den

offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.
- Reinigen Sie den Hauptkörper nicht in der Spülmaschine.
- Verwenden Sie den Mixer nicht mit harten Lebensmitteln wie Knochen, Nüssen mit harter Schale, gefrorenem Fleisch usw., da das die Klingen oder den Motor beschädigen könnte.
- Mixen Sie keine heiße Lebensmittel oder kochende Flüssigkeiten. Lassen Sie sie abkühlen, bevor sie ins Gefäß einzugeben.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

Instruções de segurança

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o dispositivo.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas

ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.

- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- ADVERTÊNCIA: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Em caso de utilização incorreta do aparelho, pode haver risco de ferimentos, lesões e/ou danos materiais.
- Tenha cuidado ao manejar as lâminas da varinha mágica, especialmente quando mudar de acessório, limpar e esvaziar o jarro.
- Desligue o aparelho da tomada antes de mudar os acessórios ou as peças próximas que se deslocam durante a utilização.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tenha as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície do aparelho ou da bancada.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável,

plana e resistente ao calor.

- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Para garantir o correto funcionamento do aparelho, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual de instruções. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Não lave o corpo principal do produto na máquina de lavar louça.
- Não use a batedeira com alimentos duros, como ossos, nozes com casca dura, carnes congeladas etc., pois isso pode danificar as lâminas ou o motor.
- Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deixe-os arrefecer antes de os introduzir.

Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do aparelho ou do incumprimento deste manual de instruções.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente le presenti istruzioni di sicurezza durante l'uso.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto

supervisione o se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- **ATTENZIONE:** un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.
- In caso di uso improprio dell'apparecchio, può sussistere il rischio di lesioni, ferite e/o danni alle cose.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame del frullatore, in particolare quando si cambiano gli accessori e si pulisce e si svuota il bicchiere.
- Spegner e l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di cambiare accessori o parti vicine che si muovono durante l'uso.
- Scollegare l'apparecchio se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o l'unità motore presenta danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo spunti sopra il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegnerne e scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Non utilizzare accessori non forniti o consigliati da Cecotec, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio o generare un rischio.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.

Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate secondo questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di muoverlo o pulirlo.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Non lavare la struttura principale in lavastoviglie.
- Non usare il frullatore con alimenti duri come noccioli, frutta secca o a guscio, carne congelata, ecc... che potrebbero danneggiare le lame o il motore.
- Non frullare alimenti caldi o liquidi bollenti. Lasciarli raffreddare prima di inserirli nel frullatore.
- Non si accetta nessuna responsabilità derivata dai danni eventuali o personali che possano derivare da un uso improprio dell'apparecchio o da inadempienze di questo manuale di istruzioni.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Volg deze veiligheidsinstructies zorgvuldig op wanneer u het apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of

voldoende instructies hebben gekregen over de veilige bediening van het apparaat en dat zij de betrokken risico's begrijpen.

- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Misbruik of onjuist gebruik kan gevaarlijk zijn voor zowel het apparaat als de gebruiker. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in deze handleiding worden beschreven.
- Bij verkeerd gebruik van het apparaat bestaat het risico op letsel en/of schade aan eigendommen.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de blendermessen, vooral bij het verwisselen van accessoires, het schoonmaken en het legen van het glas.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of onderdelen vervangt die tijdens het gebruik bewegen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat, of voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het product staat aangegeven en of de stekker geaard is.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van het product niet onder in water of een andere vloeistof en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de constructie beschadigd is, als het product niet goed werkt, is gevallen of beschadigd is.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Laat het snoer niet in aanraking komen met hete oppervlakken. Laat het snoer niet over de rand van een werkblad of aanrechtblad uitsteken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend via externe timers of afstandsbedieningssystemen.
- Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen, niet aan het snoer.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn meegeleverd. Dit kan het product beschadigen en zelfs tot verwondingen leiden.

- Plaats het apparaat op een droge, stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem bij vragen contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.
- Om een goede werking van het apparaat te garanderen, moeten reiniging en onderhoud worden uitgevoerd volgens deze gebruiksaanwijzing. Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het verplaatst of reinigt.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Was het hoofdgedeelte van het product niet in de vaatwasser.
- Gebruik de blender niet met harde voedingsmiddelen, zoals botten, noten met een harde schil, bevroren vlees, enz. Dit kan de messen of de motor beschadigen.
- Verwerk geen hete gerechten of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat u ze toevoegt.
- Wij aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor eventuele persoonlijke schade die kan voortvloeien uit verkeerd gebruik van het product of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z urządzenia należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub otrzymają odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
- OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użycie może być niebezpieczne zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- W przypadku niewłaściwego użycia urządzenia istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami blendera, zwłaszcza podczas wymiany akcesoriów, czyszczenia i opróżniania szklanki.
- Przed wymianą akcesoriów lub części ruchomych w trakcie użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od

gniazdka elektrycznego.

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli będzie pozostawione bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem określonym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani innej cieczy, ani nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub konstrukcja są uszkodzone, lub jeśli produkt nie działa prawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony.
- Nie skręcaj, nie zginaaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami. Nie pozwól, aby przewód wystawał poza krawędź blatu roboczego lub kuchennego.

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów ani systemów zdalnego sterowania.
- Wyłącz produkt i odłącz go od źródła zasilania, gdy nie jest używany oraz przed czyszczeniem. Aby odłączyć urządzenie, pociągnij za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone przez firmę Cecotec, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu, a nawet obrażenia ciała.
- Urządzenie należy ustawić na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie pytań skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, czyszczenie i konserwację należy wykonywać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Przed przenoszeniem lub czyszczeniem produktu należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie powinny zajmować się dzieci.
- Nie myć głównej części produktu w zmywarce.
- Nie używaj blendera do mielenia twardych produktów, takich jak kości, orzechy w twardych łupinach, mrożone mięso itp., gdyż może to spowodować uszkodzenie ostrzy lub silnika.
- Nie przetwarzaj gorących potraw ani wrzących

ptynów. Przed dodaniem odczekaj, aż ostygną.

- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody osobiste lub inne szkody mogące wynikać z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtete následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání zařízení pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely odpovídající pokyny týkající se bezpečného provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné použití nebo nesprávné použití může být nebezpečné jak pro spotřebič, tak pro uživatele. Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsaným v tomto návodu k použití.
- V případě nesprávného použití zařízení může existovat riziko zranění a/nebo poškození majetku.
- Při manipulaci s noži mixéru buďte opatrní, zejména při

výměně příslušenství, čištění a vyprazdňování sklenice.

- Před výměnou jakéhokoli příslušenství nebo blízkých částí, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte jej ze zásuvky.
- Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud bude ponechán bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič by neměly používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Děti by si s přístrojem neměly hrát.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo jeho konstrukce poškozena, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem nebo je poškozen.
- Napájecí kabel nekrutěte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte. Chraňte jej před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel přecházel přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské linky.

- Toto zařízení není určeno k ovládání pomocí externích časovačů nebo systémů dálkového ovládání.
- Pokud výrobek nepoužíváte a před čištěním, vypněte jej a odpojte od zdroje napájení. Pro odpojení vytáhněte zástrčku, netahejte za kabel.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno společností Cecotec, mohlo by dojít k poškození produktu a dokonce i ke zranění.
- Umístěte zařízení na suchý, stabilní, rovný a tepelně odolný povrch.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Pro zajištění správného provozu zařízení je nutné provádět čištění a údržbu v souladu s tímto návodem k obsluze. Před přemísťováním nebo čištěním výrobek vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by neměly provádět děti.
- Nemyjte hlavní část výrobku v myčce nádobí.
- Nepoužívejte mixér s tvrdými potravinami, jako jsou kosti, ořechy s tvrdou skořápkou, mražené maso atd., mohlo by dojít k poškození nožů nebo motoru.
- Nezpracovávejte horké potraviny ani vroucí tekutiny. Před přidáním je nechte vychladnout.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za jakékoli případné škody ani škody na zdraví, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití produktu nebo nedodržení tohoto návodu k obsluze.

Biztonsági utasítások

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A készülék használata során gondosan tartsa be ezeket a biztonsági utasításokat.
- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy megfelelő oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatáról, és megértik a kapcsolódó kockázatokat.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- FIGYELMEZTETÉS: A helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet mind a készülékre, mind a felhasználóra nézve. A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírt célokra használja.
- A készülék nem rendeltetésszerű használata sérülések és/vagy anyagi károk kockázatával járhat.
- Legyen óvatos a turmixgép pengéinek kezelésekor, különösen tartozékok cseréjekor, tisztításkor és a pohár kiürítésekor.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból, mielőtt bármilyen tartozékot vagy a használat közben

mozgó közeli alkatrészt cserélne.

- Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a kábelt tartsa gyermekek elől elzárva.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a terméken feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a szerkezet sérült, illetve ha nem működik megfelelően, leesett vagy megsérült.
- Ne csavarja, hajlítsa, nyújtsa és ne sértse meg a tápkábelt. Védje az éles szélektől és hőforrásoktól. Ne engedje, hogy a kábel forró felületekhez érjen. Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon a munkafelület vagy a konyhapult széléről.
- Ez a készülék nem külső időzítőkkal vagy távirányító

rendszerekkel való működtetésre készült.

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, valamint tisztítás előtt. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza, ne a vezetékét.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a Cecotec biztosított, mert ez károsíthatja a terméket, és akár sérülést is okozhat.
- Helyezze a készüléket száraz, stabil, sík és hőálló felületre.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- A készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében a tisztítást és karbantartást a jelen használati útmutatónak megfelelően kell elvégezni. Kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból a készüléket, mielőtt áthelyezi vagy tisztítja.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- A termék fő részét ne mossa mosogatógépben.
- Ne használja a turmixgépet kemény ételekkel, például csontokkal, kemény héjú diófélékkel, fagyasztott húsokkal stb., mert ez károsíthatja a pengéket vagy a motort.
- Ne dolgozzon fel forró ételeket vagy forrásban lévő folyadékokat. Hagyja kihűlni őket, mielőtt hozzáadná.
- Nem vállalunk felelősséget semmilyen esetleges kárért vagy személyi kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy a jelen

használati útmutató be nem tartásából eredhet.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει επαρκείς οδηγίες σχετικά με την ασφαλή λειτουργία της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να είναι επικίνδυνη τόσο για τη συσκευή όσο και για τον χρήστη. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Σε περίπτωση κακής χρήσης της συσκευής, ενδέχεται να υπάρχουν κίνδυνοι τραυματισμών ή/και υλικών ζημιών.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις λεπίδες του μπλέντερ, ειδικά όταν αλλάζετε αξεσουάρ, καθαρίζετε και αδειάζετε το ποτήρι.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν αλλάξετε οποιαδήποτε αξεσουάρ ή κοντινά μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν πρόκειται να παραμείνει χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο, το φως ή η δομή έχουν υποστεί ζημιά ή εάν δεν λειτουργούν σωστά, έχουν πέσει ή έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας. Προστατέψτε το από αιχμηρές άκρες και πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει θερμές επιφάνειες. Μην αφήνετε το καλώδιο

να προεξέχει πάνω από την άκρη μιας επιφάνειας εργασίας ή ενός πάγκου εργασίας.

- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μέσω εξωτερικών χρονοδιακόπτων ή συστημάτων τηλεχειρισμού.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν από την πηγή τροφοδοσίας όταν δεν το χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό. Τραβήξτε το φιν για να το αποσυνδέσετε, μην τραβάτε το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν παρέχονται από την Cecotec, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή ακόμη και τραυματισμό.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια στεγνή, σταθερή, επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για οποιεσδήποτε ερωτήσεις.
- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν το μετακινήσετε ή το καθαρίσετε.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.
- Μην πλένετε το κύριο σώμα του προϊόντος σε πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ με σκληρά τρόφιμα όπως κόκαλα, ξηρούς καρπούς με σκληρό κέλυφος,

κατεψυγμένο κρέας κ.λπ., καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις λεπίδες ή στον κινητήρα.

- Μην επεξεργάζεστε ζεστά φαγητά ή βραστά υγρά. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν τα προσθέσετε.
- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν προσωπικές ζημιές που μπορεί να προκύψουν από κακή χρήση του προϊόντος ή μη συμμόρφωση με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

Güvenlik talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihazı kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili yeterli eğitim almaları ve ilgili riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
- Güç kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- UYARI: Yanlış veya hatalı kullanım hem cihaz hem de kullanıcı için tehlikeli olabilir. Bu cihazı yalnızca bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın.
- Cihazın yanlış kullanımı durumunda yaralanma ve/veya mal hasarı riskleri ortaya çıkabilir.

- Blender bıçaklarını tutarken, özellikle aksesuarları değiştirirken, temizlerken ve bardağı boşaltırken dikkatli olun.
- Kullanım sırasında hareket eden herhangi bir aksesuarı veya yakındaki parçaları değiştirmeden önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazınız gözetimsiz bırakılacaksa ve montaj, demontaj veya temizlik işlemlerinden önce mutlaka elektrik bağlantısını kesiniz.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Kablo, fiş veya yapı hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüşse veya hasar görmüşse ürünü kullanmayın.
- Güç kablosunu bükmeyin, kıvrımayın, germeyin veya hasar vermeyin. Keskin kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere

temas etmesine izin vermeyin. Kablonun tezgah veya tezgah kenarından taşmasına izin vermeyin.

- Bu cihaz harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda ve temizlemeden önce kapatın ve fişini prizden çekin. Fişi çekerek çıkarın, kablodan çekmeyin.
- Cecotec tarafından sağlanmayan aksesuarları kullanmayın, aksi takdirde ürün hasar görebilir ve hatta yaralanma meydana gelebilir.
- Cihazı kuru, sabit, düz ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Herhangi bir sorunuz varsa Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazın düzgün çalışmasını sağlamak için temizlik ve bakımının bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılması gerekmektedir. Ürünü taşımadan veya temizlemeden önce kapatın ve fişini çekin.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünün ana gövdesini bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Blenderınızı kemik, sert kabuklu kuruyemiş, dondurulmuş et vb. gibi sert yiyeceklerle kullanmayın, aksi takdirde bıçaklar veya motor zarar görebilir.
- Sıcak yiyecekleri veya kaynar sıvıları işlemeyin. Eklemeden önce soğumalarını bekleyin.

- Ürünün yanlış kullanımı veya bu kullanım kılavuzuna uyulmaması sonucu doğabilecek olası veya kişisel zararlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- اتبع تعليمات السلامة هذه بعناية عند استخدام الجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفنقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكونوا تحت الإشراف أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات كافية فيما يتعلق بالتشغيل الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر التي ينطوي عليها.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف واضح. في حال تلفه، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو أي فني مؤهل مماثل لتجنب أي خطر.
- تحذير: سوء الاستخدام أو سوء الاستخدام قد يُشكل خطراً على الجهاز والمستخدم. استخدم هذا الجهاز للأغراض الموضحة في هذا الدليل فقط.
- في حالة إساءة استخدام الجهاز، قد تكون هناك مخاطر الإصابة و/أو تلف الممتلكات.
- توخى الحذر عند التعامل مع شفرات الخلاط، وخاصة عند تغيير الملحقات، والتنظيف، وتفريغ الزجاج.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة قبل تغيير أي ملحقات أو أجزاء قريبة تتحرك أثناء الاستخدام.
- افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
- لا ينبغي استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. أبقِ الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على علامة المنتج وأن القابس يحتوي على اتصال أرضي.
- لا تعمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تُعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- لا تستخدم المنتج إذا كان الكابل أو القابس أو الهيكل تالفاً أو إذا لم يكن يعمل بشكل صحيح، أو سقط أو تعرض للتلف.
- لا تلوّ سلك الطاقة، أو تشييه، أو تمده، أو تتلفه. احمله من الحواف الحادة ومصادر الحرارة. لا تدع السلك يلامس الأسطح الساخنة. لا تدع السلك يبرز من حافة سطح العمل أو سطح الطاولة.
- لم يتم تصميم هذا الجهاز ليتم تشغيله عبر مؤقتات خارجية أو أنظمة التحكم عن بعد.
- أوقف تشغيل المنتج وافصله عن مصدر الطاقة عند عدم استخدامه وقبل التنظيف. اسحب القابس لفصله، ولا تسحب السلك.
- لا تستخدم الملحقات التي لم يتم توفيرها من قبل شركة Cecotec، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج وحتى التسبب في حدوث إصابة.
- ضع الجهاز على سطح جاف، مستقر، مستو، ومقاوم للحرارة.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لأي استفسار.
- لضمان تشغيل الجهاز بشكل صحيح، يجب إجراء التنظيف والصيانة وفقاً لدليل التعليمات هذا. أوقف تشغيل المنتج وافصله عن الكهرباء قبل نقله أو تنظيفه.
- لا ينبغي للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة.
- لا تغسل الجزء الرئيسي من المنتج في غسالة الأطباق.
- لا تستخدم الخلط مع الأطعمة الصلبة مثل العظام والمكسرات ذات القشرة الصلبة واللحوم المجمدة وما إلى ذلك، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف الشفرات أو المحرك.
- لا تُحضّر الأطعمة الساخنة أو السوائل المغلية. دعها تبرد قبل إضافتها.
- لا نتحمل أي مسؤولية عن أي أضرار محتملة أو شخصية قد تنتج عن سوء استخدام المنتج أو عدم الامتثال لدليل التعليمات هذا.

Instruccions de seguretat

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Seguiu atentament aquestes instruccions de seguretat quan feu servir el dispositiu.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones les capacitats físiques, sensorials o mentals de les quals estiguin reduïdes o tinguin manca d'experiència i coneixement, si són supervisats o han rebut una instrucció adequada pel que fa al funcionament segur de l'aparell i entenguin els riscos que comporta.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- ADVERTIMENT: un mal ús o un ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari. Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual.
- En cas d'un mal ús de l'aparell, es podrien produir riscos de ferides, lesions i/o danys materials.
- Aneu amb compte en manipular les fulles de la batedora, especialment quan canvieu d'accessori, feu la neteja i en el buidatge del got.
- Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la presa de corrent abans de canviar els accessoris o parts properes que es moguin durant l'ús.

- Desconnecteu sempre l'aparell de l'alimentació si us deixeu desatès i abans del muntatge, desmuntatge o neteja.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat pels nens. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat al marcatge del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergeix el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- No utilitzeu el producte si el cable, l'endoll o l'estructura presenta danys o si no funciona correctament, ha patit alguna caiguda o ha estat malmès.
- No retorceu, doblegueu, estireu o danyeu el cable d'alimentació. Protegiu-lo de vores esmolades i fonts de calor. No permeteu que el cable toqui superfícies calentes. No deixeu que el cable surti sobre la vora de la superfície o taulell.
- Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remot

externs.

- Apagueu i desendol·leu el producte de la font d'alimentació quan no estigui sent usat i abans de netejar-lo. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- No utilitzeu accessoris que no hagin estat proporcionats per Cecotec, ja que això podria causar danys al producte i fins i tot causar lesions.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície seca, estable, plana i resistent a la calor.
- No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- Per assegurar el funcionament correcte del dispositiu, la neteja i el manteniment del producte s'ha de fer d'acord amb aquest manual d'instruccions. Apagueu i desendol·leu el producte abans de moure'l o netejar-lo.
- La neteja i el manteniment d'usuari no els ha de fer nens.
- No renti el cos principal del producte a rentaplats.
- No utilitzeu la batedora amb aliments durs com ossos, fruits secs amb closca dura, carns congelades, etc., ja que podria danyar les fulles o el motor.
- No processeu aliments calents o líquids bullint. Deixeu que es refredin abans d'introduir-los.
- No s'accepta cap responsabilitat dels danys eventuais o personals que puguin derivar del mal ús del producte o de l'incompliment d'aquest manual d'instruccions.

ESPAÑOL

1. Piezas y componentes

Figura 1:

1. Vaso 700 mL
2. Vaso 550 mL
3. Tapa para beber
4. Luz indicadora
5. Cuerpo principal
6. Cable de alimentación
7. Cuchillas
8. Conjunto de las cuchillas
9. Base inferior
10. Patas de goma

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja para la referencia EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo:

- Batidora
- 2 vasos 700ml
- 2 tapas
- 4 juntas para las cuchillas
- Manual de instrucciones

Contenido de la caja para la referencia EU01_123691 – PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Batidora
 - Vaso 550ml
 - Vaso 700ml
 - 2 tapas
 - 4 juntas para las cuchillas
 - Manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
 - Atención: las cuchillas son afiladas. Manipule siempre el conjunto por la base.
 - Lave tapas, vasos y accesorios en agua templada con jabón y un paño suave. Extreme la precaución con el conjunto de cuchillas. Aclare y seque completamente.
 - Importante: nunca haga funcionar el aparato vacío.
 - Advertencia: no retire el vaso mientras el aparato está en marcha. No lo deje funcionando sin supervisión.

3. Funcionamiento

1. Introduzca una cantidad adecuada de ingredientes en el vaso, no supere el máximo. Asegúrese de que el conjunto de las cuchillas y el vaso estén bien roscados entre sí antes de colocarlos en el cuerpo principal.
2. Presione el vaso con el conjunto de las cuchillas hacia abajo sobre el cuerpo principal y gírelo hasta que quede bloqueado. La luz indicadora se encenderá y comenzará la mezcla. Fig. 2

Aviso

- No deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.
- Puede limpiar los accesorios con agua, excepto el cuerpo principal.
- Para limpiar el cuerpo principal, desenchufe y utilice un paño seco. No lo lave bajo el grifo ni lo sumerja.
- Corte los ingredientes en piezas de 1,5 cm a 2,5 cm. Un tamaño uniforme favorece la mezcla y reduce bloqueos en la cuchilla.
- Comience añadiendo en el vaso el hielo y la fruta congelada, a continuación añada los ingredientes más viscosos o secos, después añada ingredientes con textura más dura y fibrosa, por último añada los ingredientes más blandos y el líquido.

Este orden de ingredientes tiene sentido, ya que para batir se puede le da la vuelta al vaso, quedando el orden a la inversa.

- No sobrepase la línea MAX del vaso de mezcla.
- Tras consumir el contenido del vaso de mezcla, aclárelo de inmediato para evitar residuos y olores persistentes. No utilice el vaso de mezcla con bebidas calientes.

Desmontaje de las cuchillas

Nota: No recomendamos desmontar el conjunto de cuchillas a menos que sea estrictamente necesario, ya que una manipulación inadecuada puede comprometer el sellado y la seguridad del aparato.

Nota: Será necesario sustituir el anillo de silicona (2) cuando se observe que está agrietado, endurecido o envejecido, ya que dejará de garantizar un sellado correcto.

1. Desenrosque las cuchillas (1) del cabezal de accionamiento (5).
2. Una vez retirada la pieza roscada, podrá separar la base (4) que mantiene las cuchillas (1) y el anillo en su posición (2).
3. Las cuchillas quedarán accesibles y podrán retirarse hacia arriba. Manipúlelas siempre con extrema precaución.
4. El anillo (2) se encuentra entre las cuchillas (1) y la base (4). Deslícelo suavemente para retirarlo y revise su estado. Si presenta desgaste, grietas o signos de envejecimiento, debe reemplazarse antes de volver a montar el conjunto.

4. Limpieza y mantenimiento

- Asegúrese de desconectar siempre la batidora después de usar y siempre que no esté en uso.
- Puede limpiar los accesorios con agua, excepto el cuerpo principal.
- Para limpiar el cuerpo principal, asegúrese de que no esté conectado a la toma de corriente y utilice un paño seco. No lo lave bajo el grifo ni lo sumerja.
- Aclare las piezas inmediatamente tras su uso cuando sea posible para facilitar la limpieza.
- Limpieza rápida: llene el vaso por debajo de la línea MAX con agua templada y una gota de detergente, enrosque el conjunto de las cuchillas y accione brevemente varias veces. No supere la línea MAX para evitar derrames. Enjuague y deje secar completamente.
- No utilice estropajos, limpiadores abrasivos ni líquidos agresivos (gasolina, alcohol, acetona).
- Si no va a utilizar la batidora durante un periodo prolongado, guárdela en un lugar

seco y ventilado.

5. Resolución de problemas

1. El aparato no funciona:
 - Verifique que el enchufe esté correctamente insertado en la toma de corriente.
 - Compruebe que el vaso esté correctamente colocado y bloqueado en el cuerpo principal.
2. ¿Se pueden introducir alimentos calientes?
 - No. La temperatura de los alimentos debe ser inferior a aproximadamente 60°C.
3. Olor anormal durante el uso:
 - En aparatos nuevos puede aparecer un olor que desaparecerá tras varios usos. Si el olor aumenta con el tiempo o persiste, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
4. Bloqueo de cuchillas o parada del motor:
 - Desenchufe inmediatamente. Revise si los alimentos están en piezas demasiado grandes, si hay objetos duros (p. ej., huesos) o si hay sobrecarga.
5. Protección térmica:
 - El producto incorpora un sistema de protección por temperatura. Si se produce un bloqueo y la temperatura supera el umbral, el aparato se protege automáticamente. Desenchufe, retire el vaso y deje enfriar entre 30 minutos y 1 hora antes de reanudar el uso.

6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Declaración UE de conformidad simplificada



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Especificaciones técnicas

Producto: EU01_123690 / EU01_123691

Referencia del producto: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Potencia nominal: 1000 W

Voltaje: 220 - 240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

10. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

ENGLISH

1. Parts and components

Figure 1:

1. 700 ml cup
2. 550 ml cup
3. To-go lid
4. Indicator light
5. Main motor unit
6. Power cord
7. Blades
8. Blade assembly
9. Bottom base
10. Rubber feet

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. Before use

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content for reference EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo:

- Hand blender
- 2 x 700 ml cups
- 2 lids
- 4 gaskets for the blade assembly
- Instruction manual

Box content for reference EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Hand blender
 - 550 ml cup
 - 700 ml cup
 - 2 lids
 - 4 gaskets for the blade assembly
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.
 - Caution: The blades are sharp. Always handle the assembly by the base.
 - Wash lids, cups and accessories in warm water with washing-up liquid and a soft cloth. Exercise extreme caution with the blade assembly. Rinse and dry thoroughly.
 - Important: Never operate the appliance when empty.
 - Warning: Do not remove the cup whilst the appliance is running. Do not leave it operating unattended.

3. Operation

1. Add a suitable amount of ingredients to the cup; do not exceed the maximum fill line. Ensure the blade assembly and the cup are securely screwed together before placing them onto the main body.
2. Press the cup and blade assembly down onto the main body and turn it until it locks into place. The indicator light will illuminate and blending will begin. Fig. 2

Note

- Do not leave the appliance unattended during operation.
- The accessories can be cleaned with water, except for the main body.
- To clean the main body, unplug it and use a dry cloth. Do not immerse it in water or wash it under running water.
- Cut the ingredients into 1.5 cm to 2.5 cm pieces. A uniform size promotes smoother blending and reduces the risk of the blades jamming.
- Start by adding ice and frozen fruit to the cup, followed by viscous or dry ingredients, then hard and fibrous ingredients, and finally, add the softest ingredients and the liquid. Since the cup is inverted for blending, the loading order must be reversed to ensure proper blending of the ingredients as they reach the blades.

- Do not exceed the MAX line on the blending cup.
- After use, rinse the cup immediately to prevent residue and lingering odours. Do not use the blending cup with hot liquids.

Disassembling the blades

Note: We do not recommend disassembling the blade assembly unless strictly necessary, as improper handling can compromise the appliance's seal and safety.

Note: The silicone ring (2) must be replaced if it appears cracked, hardened, or aged, as it will no longer provide a proper seal. To replace the ring:

1. Unscrew the blades (1) from the drive head (5).
2. Once this threaded part is removed, you can separate the base (4) that holds the blades (1) and the ring (2) in position.
3. The blades will now be accessible and can be lifted out. Always handle them with extreme caution.
4. The ring (2) is located between the blades (1) and the base (4). Gently slide it off to remove it and inspect its condition. If it shows any signs of wear, cracks, or ageing, it must be replaced before reassembling the unit.

4. Cleaning and maintenance

- Always ensure the blender is unplugged from the mains after each use and whenever it is not in use.
- The accessories can be cleaned with water, except for the main body.
- To clean the main body, ensure it is unplugged from the mains and wipe it with a dry cloth. Do not immerse it in water or wash it under running water.
- Rinse parts immediately after use when possible to facilitate cleaning.
- Quick cleaning: Fill the cup below the MAX line with warm water and a drop of washing-up liquid, screw on the blade assembly and operate briefly a few times. Do not exceed the MAX line to avoid spillage. Rinse and allow to dry completely.
- Do not use scouring pads, abrasive cleaners or harsh liquids (petrol, alcohol, acetone).
- If the blender will not be used for an extended period, store it in a dry, well-ventilated place.

5. Troubleshooting

1. The appliance does not work:
 - Check that the plug is fully inserted into the mains socket.
 - Ensure the cup is correctly fitted and locked onto the main body.
2. Can hot liquids be used?
 - No. Food temperature must not exceed 60°C.
3. Unusual odour during operation:
 - It is normal for new appliances to emit a slight odour, which will disappear after several uses. However, if the odour increases over time or persists, please contact Cecotec's official Technical Support Service.
4. Blades jamming or motor stopping:
 - Unplug immediately. Check if the food pieces are too large, if there are any hard objects (e.g., bones), or if the unit is overloaded.
5. Thermal protection:
 - The appliance is equipped with a temperature protection system. If the motor overheats due to a blockage, the thermal protection feature will automatically shut off the appliance. Unplug the appliance, remove the cup, and allow it to cool down for 30 to 60 minutes before resuming use.

6. Disposal of old electrical and electronic appliances



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Simplified EU Declaration of Conformity



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Technical specifications

Product: EU01_123690 / EU01_123691

Product reference: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Rated power: 1000 W

Voltage: 220 - 240 V

Frequency: 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

10. Technical support and warranty

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

FRANÇAIS

1. Pièces et composants

Image 1 :

1. Verre de 700 ml
2. Verre 550 mL
3. Couvercle pour boire
4. Témoin lumineux
5. Unité principale
6. Câble d'alimentation
7. Lames
8. Ensemble des lames
9. Base inférieure
10. Pieds en gomme

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte de la référence EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo :

- Mixeur
- 2 verres 700ml
- 2 couvercles
- 4 joints pour les lames
- Manuel d'instructions

Contenu de la boîte de la référence EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Mixeur
- Verre 550ml
- Verre de 700 ml
- 2 couvercles
- 4 joints pour les lames
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- Attention : les lames sont tranchantes. Manipulez toujours l'assemblage par la base.
- Lavez les couvercles, les verres et les accessoires à l'eau chaude savonneuse avec un chiffon doux. Faites preuve d'une extrême prudence avec l'assemblage de la lame. Rincer et sécher soigneusement.
- Important : Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide.
- Avertissement : Ne pas retirer le culbuteur lorsque l'appareil est en marche. Ne laissez pas le mixeur plongeant fonctionner sans surveillance.

3. Fonctionnement

1. Placez une quantité adéquate d'ingrédients dans le bécber, ne dépassez pas le maximum. Assurez-vous que la lame et le tambour sont correctement vissés l'un à l'autre avant de les fixer au corps principal.
2. Appuyez sur le culbuteur avec l'ensemble des lames sur le corps principal et tournez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le voyant s'allume et le mélange commence. Img. 2

Avertissement

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Les accessoires peuvent être nettoyés à l'eau, à l'exception du corps principal.
- Pour nettoyer le corps principal, débranchez-le et utilisez un chiffon sec. Ne pas le laver sous le robinet ou l'immerger dans l'eau.
- Couper les ingrédients en morceaux de 1,5 cm à 2,5 cm. Un calibrage uniforme favorise le mélange et réduit les blocages des lames.
- Commencez par ajouter la glace et les fruits congelés dans le verre, puis ajoutez les ingrédients les plus visqueux ou secs, puis les ingrédients à la texture plus dure et fibreuse, puis les ingrédients plus mous et le liquide. Cet ordre des

ingrédients est logique, car vous pouvez retourner le verre pour fouetter les ingrédients dans l'ordre inverse.

- Ne pas dépasser la ligne MAX sur le gobelet de mélange.
- Après avoir consommé le contenu du gobelet de mélange, rincez-le immédiatement pour éviter les résidus et les odeurs persistantes. Ne pas utiliser le gobelet mélangeur avec des boissons chaudes.

Démontage des lames

Note : Il est déconseillé de démonter l'ensemble des lames, sauf en cas de nécessité absolue, car une manipulation incorrecte peut compromettre l'étanchéité et la sécurité de l'appareil.

Note : La bague en silicone (2) doit être remplacée lorsqu'elle est fissurée, durcie ou vieillie, car elle n'assure plus une bonne étanchéité.

1. Dévisser les lames (1) de la tête d'entraînement (5).
2. Une fois la partie filetée retirée, vous pouvez détacher la base (4) qui maintient les lames (1) et l'anneau (2) en position.
3. Les lames doivent être accessibles et pouvoir être retirées vers le haut. Toujours manipuler avec une extrême prudence.
4. L'anneau (2) est situé entre les lames (1) et la base (4). Faites-le glisser doucement pour le retirer et vérifier son état. S'il présente des traces d'usure, des fissures ou des signes de vieillissement, il doit être remplacé avant le remontage.

4. Nettoyage et entretien

- Veillez à toujours débrancher le mixeur après utilisation et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les accessoires peuvent être nettoyés à l'eau, à l'exception du corps principal.
- Pour nettoyer le corps principal, assurez-vous qu'il n'est pas branché sur le secteur et utilisez un chiffon sec. Ne pas le laver sous le robinet ou l'immerger dans l'eau.
- Rincer les pièces immédiatement après utilisation, dans la mesure du possible, pour faciliter le nettoyage.
- Nettoyage rapide : remplissez le tambour en dessous de la ligne MAX avec de l'eau tiède et une goutte de détergent, vissez l'ensemble des lames et faites fonctionner brièvement plusieurs fois. Ne pas dépasser la ligne MAX pour éviter les déversements. Rincer et laisser sécher complètement.
- N'utilisez pas de tampons à récurer, de nettoyants abrasifs ou de liquides agressifs (essence, alcool, acétone).
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un lieu bien ventilé et sec.

5. Résolution de problèmes

1. L'appareil ne fonctionne pas :
 - Vérifiez que la fiche est correctement branchée sur la prise de courant.
 - Vérifier que le tambour est correctement positionné et verrouillé dans le corps principal.
2. Peut-on introduire des aliments chauds ?
 - Non. La température des aliments doit être inférieure à 60°C environ.
3. Odeur anormale lors de l'utilisation :
 - Sur les appareils neufs, une odeur peut apparaître, qui disparaîtra après plusieurs utilisations. Si l'odeur s'intensifie avec le temps ou persiste, contactez le service d'assistance technique officiel de Cecotec.
4. Blocage de la lame ou arrêt du moteur :
 - Débrancher immédiatement. Vérifiez si les aliments sont en trop gros morceaux, s'il y a des objets durs (par exemple des os) ou s'il y a surcharge.
5. Protection thermique :
 - Le produit intègre un système de protection de la température. Si un blocage se produit et que la température dépasse le seuil, l'appareil est automatiquement protégé. Débranchez, retirez le gobelet et laissez-le refroidir pendant 30 minutes à 1 heure avant de l'utiliser à nouveau.

6. Recyclage des équipements électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. Copyright

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

9. Spécifications techniques

Modèle : EU01_123690 / EU01_123691

Référence : PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Puissance nominale : 1000 W

Voltage : 220 - 240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

10. Garantie et SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

DEUTSCH

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1:

1. Becher 700 ml
2. Becher 550 ml
3. Trinkdeckel
4. Betriebsanzeige
5. Hauptgerät
6. Netzkabel
7. Klingen
8. Klingeneinheit
9. Untere Basis
10. Gummifüße

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. Vor dem Gebrauch

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang für die Artikelnummer EU01_123690---PowerTitanium-1000-Push2Go-Duo:

- Mixer
- 2 Becher 700 ml
- 2 Deckel
- 4 Dichtungen für die Klingen
- Diese Bedienungsanleitung

Lieferumfang für die Artikelnummer EU01_123691...PowerTitanium-1000-Push2Go:

- Mixer
- Becher 550ml
- Becher 700ml
- 2 Deckel
- 4 Dichtungen für die Klingen
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.
- Achtung: Die Klingen sind scharf. Handhaben Sie die Klingeneinheit immer am Sockel.
- Waschen Sie Deckel, Becher und Zubehör in lauwarmem Wasser mit Spülmittel und einem weichen Tuch. Seien Sie besonders vorsichtig im Umgang mit der Klingeneinheit. Gründlich spülen und vollständig trocknen.
- Wichtig: Betreiben Sie das Gerät niemals leer.
- Warnung: Entfernen Sie den Becher nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.

3. Bedienung

1. Füllen Sie eine angemessene Menge an Zutaten in den Becher; überschreiten Sie dabei nicht die Maximalmarkierung. Stellen Sie sicher, dass die Klingeneinheit und der Becher fest miteinander verschraubt sind, bevor Sie sie auf das Hauptgerät setzen.
2. Drücken Sie den Becher mit der Klingeneinheit nach unten auf das Hauptgerät und drehen Sie ihn, bis er einrastet. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und der Mixvorgang beginnt. Abb. 2

Hinweis

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Sie können die Zubehöerteile mit Wasser reinigen, mit Ausnahme des Hauptgeräts.
- Ziehen Sie zum Reinigen des Hauptgeräts den Netzstecker und verwenden Sie ein trockenes Tuch. Waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab und tauchen Sie es nicht ein.
- Schneiden Sie die Zutaten in Stücke von 1,5 cm bis 2,5 cm. Eine einheitliche Größe fördert das Mixen und reduziert Blockaden an der Klinge.
- Beginnen Sie damit, Eis und gefrorene Früchte in den Becher zu geben. Fügen Sie

anschließend die zähflüssigeren oder trockenen Zutaten hinzu, dann die Zutaten mit härterer und faserigerer Textur und geben Sie zuletzt die weichsten Zutaten und die Flüssigkeit hinzu. Diese Reihenfolge der Zutaten ist sinnvoll, da der Becher zum Mixen umgedreht wird, wodurch sich die Reihenfolge umkehrt.

- Überschreiten Sie nicht die MAX-Markierung des Mixbechers.
- Spülen Sie den Mixbecher nach dem Verzehr des Inhalts sofort aus, um Rückstände und anhaltende Gerüche zu vermeiden. Verwenden Sie den Mixbecher nicht mit heißen Getränken.

Demontage der Klingen

Hinweis: Wir empfehlen nicht, die Klingeneinheit zu demontieren, es sei denn, es ist unbedingt erforderlich, da eine unsachgemäße Handhabung die Dichtung und die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen kann.

Hinweis: Der Silikonring (2) muss ausgetauscht werden, wenn er Risse aufweist, verhärtet oder gealtert ist, da er keine korrekte Abdichtung mehr gewährleistet.

1. Schrauben Sie die Klingen (1) vom Antriebskopf (5) ab.
2. Sobald das Gewindeteil entfernt wurde, können Sie den Sockel (4) trennen, der die Klingen (1) und den Ring (2) in Position hält.
3. Die Klingen sind dann zugänglich und können nach oben herausgenommen werden. Handhaben Sie sie immer mit äußerster Vorsicht.
4. Der Ring (2) befindet sich zwischen den Klingen (1) und dem Sockel (4). Schieben Sie ihn vorsichtig heraus, um ihn zu entfernen, und überprüfen Sie seinen Zustand. Wenn er Verschleiß, Risse oder Alterungserscheinungen aufweist, muss er vor dem Wiederzusammenbau der Einheit ausgetauscht werden.

4. Reinigung und Wartung

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Mixer nach jedem Gebrauch und immer dann, wenn er nicht in Gebrauch ist, vom Stromnetz trennen.
- Sie können die Zubehöerteile mit Wasser reinigen, mit Ausnahme des Hauptgeräts.
- Zur Reinigung des Hauptgeräts stellen Sie sicher, dass es nicht an die Steckdose angeschlossen ist, und verwenden Sie ein trockenes Tuch. Waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab und tauchen Sie es nicht ein.
- Spülen Sie die Teile möglichst sofort nach Gebrauch ab, um die Reinigung zu erleichtern.
- Schnellreinigung: Füllen Sie den Becher bis unter die MAX-Markierung mit lauwarmem Wasser und einem Tropfen Spülmittel, schrauben Sie die Klingeneinheit auf und betätigen Sie das Gerät mehrmals kurz. Überschreiten Sie die MAX-Markierung nicht, um ein Überlaufen zu vermeiden. Spülen und vollständig trocknen lassen.

- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder aggressiven Flüssigkeiten (wie Benzin, Alkohol, Aceton).
- Wenn Sie den Mixer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie ihn an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

5. Problembehebung

1. Das Gerät funktioniert nicht:
 - Überprüfen Sie, ob der Stecker korrekt in der Steckdose steckt.
 - Stellen Sie sicher, dass der Becher korrekt aufgesetzt und auf dem Hauptgerät eingerastet ist.
2. Können heiße Lebensmittel eingefüllt werden?
 - Nr. Die Temperatur der Lebensmittel muss unter ca. 60 °C liegen.
3. Ungewöhnlicher Geruch während des Betriebs:
 - Bei neuen Geräten kann ein Geruch auftreten, der nach mehrmaligem Gebrauch verschwindet. Wenn der Geruch mit der Zeit zunimmt oder andauert, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
4. Blockieren der Klingen oder Motorstillstand:
 - Ziehen Sie sofort den Netzstecker. Überprüfen Sie, ob die Lebensmittel in zu großen Stücken sind, ob harte Gegenstände (z. B. Knochen) vorhanden sind oder ob eine Überlastung vorliegt.
5. Überhitzungsschutz:
 - Das Produkt verfügt über ein Temperaturschutzsystem. Wenn eine Blockierung auftritt und die Temperatur den Schwellenwert überschreitet, schaltet sich das Gerät zum Schutz automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie den Becher und lassen Sie das Gerät 30 Minuten bis 1 Stunde abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. Copyright

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

9. Technische Spezifikationen

Produkt: EU01_123690 / EU01_123691

Referenz des Gerätes: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Nennleistung: 1000 W

Spannung: 220 - 240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

10. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

ITALIANO

1. Parti e componenti

Figura 1:

1. Bicchiere da 700 mL
2. Bicchiere da 550 mL
3. Coperchio per bere
4. Spia di funzionamento
5. Corpo principale
6. Cavo di alimentazione
7. Lame
8. Gruppo lame
9. Base inferiore
10. Appoggi in gomma

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola per il prodotto EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo:

- Frullatore
- 2 bicchieri 700ml
- 2 coperchi
- 4 guarnizioni per le lame
- Manuale di istruzioni

Contenuto della scatola per il prodotto EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Frullatore
- Bicchiere 550ml
- Bicchiere 700ml
- 2 coperchi
- 4 guarnizioni per le lame
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Attenzione: le lame sono affilate. Maneggiare sempre il gruppo dalla base.
- Lavare coperchi, bicchieri e accessori in acqua calda e sapone con un panno morbido. Prestare la massima attenzione al gruppo delle lame. Risciacquare e asciugare accuratamente.
- Importante: non mettere mai in funzione l'apparecchio a vuoto.
- Attenzione: non rimuovere il bicchiere mentre l'apparecchio è in funzione. Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.

3. Funzionamento

1. Mettere nel bicchiere una quantità adeguata di ingredienti, senza superare il limite massimo. Assicurarsi che il gruppo lame e il bicchiere siano filettati correttamente prima di montarli sul corpo principale.
2. Premere il bicchiere con il gruppo lame sul corpo principale e ruotarlo finché non si blocca in posizione. La spia si accende e inizia la miscelazione. Fig. 2

Avviso

- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Gli accessori possono essere puliti con acqua, tranne il corpo principale.
- Per pulire il corpo principale, scollegare l'alimentazione e utilizzare un panno asciutto. Non lavarlo sotto il rubinetto o immergerlo in acqua.
- Tagliare gli ingredienti in pezzi di 1,5-2,5 cm. Una dimensione uniforme favorisce la miscelazione e riduce i blocchi nella lama.
- Iniziare aggiungendo il ghiaccio e la frutta congelata nel bicchiere, quindi aggiungere gli ingredienti più viscosi o secchi, poi aggiungere gli ingredienti più duri e fibrosi, quindi aggiungere gli ingredienti più morbidi e il liquido. Questo ordine degli ingredienti ha senso, poiché il bicchiere viene capovolto per frullare, invertendo così l'ordine.
- Non superare la linea MAX sul bicchiere di miscelazione.

- Dopo aver consumato il contenuto, sciacquare il bicchiere immediatamente per evitare residui e odori persistenti. Non utilizzare il bicchiere con bevande calde.

Smontaggio delle lame

Nota: Si sconsiglia di smontare il gruppo lame se non strettamente necessario, in quanto una manipolazione impropria può compromettere la tenuta e la sicurezza dell'apparecchio.

Nota: L'anello di silicone (2) deve essere sostituito se risulta incrinato, indurito o invecchiato, in quanto non garantisce più una tenuta adeguata.

1. Svitare le lame (1) dalla testina di azionamento (5).
2. Una volta rimossa la parte filettata, è possibile staccare la base (4) che tiene in posizione le lame (1) e l'anello di silicone (2).
3. Le lame possono essere rimosse verso l'alto. Maneggiare sempre con estrema cautela.
4. L'anello (2) si trova tra le lame (1) e la base (4). Farlo scorrere delicatamente per rimuoverlo e verificarne le condizioni. Se presenta usura, crepe o segni di invecchiamento, deve essere sostituito prima del rimontaggio.

4. Pulizia e manutenzione

- Assicurarsi di scollegare sempre la spina del frullatore dopo l'uso e ogni volta che non viene utilizzato.
- Gli accessori possono essere puliti con acqua, tranne il corpo principale.
- Per pulire il corpo principale, assicurarsi che non sia collegato alla rete elettrica e utilizzare un panno asciutto. Non lavarlo sotto il rubinetto o immergerlo in acqua.
- Se possibile, sciacquare le parti subito dopo l'uso per facilitare la pulizia.
- Pulizia rapida: riempire il bicchiere sotto la linea MAX con acqua tiepida e una goccia di detergente, avvitare il gruppo lame e azionare brevemente per diverse volte. Non superare la linea MAX per evitare fuoriuscite. Risciacquare e lasciare asciugare completamente.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, pagliette o liquidi aggressivi come alcol, benzina o acetone per pulire l'apparato.
- Se non si intende utilizzare il frullatore per un periodo prolungato, riporlo in un luogo asciutto e ventilato.

5. Risoluzione dei problemi

1. Il dispositivo non funziona:
 - Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.

- Verificare che il bicchiere sia posizionato e bloccato correttamente nel corpo principale.
- 2. Si possono introdurre cibi caldi?
 - No. La temperatura dell'alimento deve essere inferiore a circa 60°C.
- 3. Odore anomalo durante l'uso:
 - Sui nuovi apparecchi può comparire un odore che scomparirà dopo alcuni utilizzi. Se l'odore aumenta con il tempo o persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec.
- 4. Blocco delle lame o spegnimento del motore:
 - Scollegare immediatamente la spina. Controllare se il cibo è in pezzi troppo grandi, se ci sono oggetti duri (ad esempio ossa) o se c'è un sovraccarico.
- 5. Protezione termica:
 - Il prodotto incorpora un sistema di protezione della temperatura. Se si verifica un blocco e la temperatura supera la soglia, l'apparecchio si protegge automaticamente. Scollegare la spina, rimuovere il bicchiere e lasciarlo raffreddare per 30 minuti - 1 ora prima di riprendere l'uso.

6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link:
<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

9. Specifiche tecniche

Prodotto: EU01_123690 / EU01_123691

Codice prodotto: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Potenza nominale: 1000 W

Tensione: 220 - 240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità dell'apparecchio.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

10. Garanzia e supporto tecnico

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

PORTUGUÊS

1. Peças e componentes

Figura 1:

1. Copo de 700 ml
2. Copo 550 ml
3. Tampa para beber
4. Luz indicadora
5. Estrutura principal
6. Cabo de alimentação
7. Lâminas
8. Conjunto de lâminas
9. Base inferior
10. Pés de goma

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. Antes de usar

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa para a referência EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo:

- Varinha mágica
- 2 copos 700ml
- 2 tampas
- 4 vedantes para as lâminas
- Manual de instruções

Conteúdo da caixa para a referência EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Varinha mágica
- Copo 550ml
- Copo 700ml
- 2 tampas
- 4 vedantes para as lâminas
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.
- Atenção: as lâminas são afiadas. Manusear sempre o conjunto pela base.
- Lavar as tampas, os copos e os acessórios em água morna com sabão e com um pano macio. Tenha muito cuidado com o conjunto da lâmina. Enxaguar e secar bem.
- Importante: Nunca utilizar o aparelho vazio.
- Atenção: Não retirar o secador enquanto o aparelho estiver a funcionar. Não deixe o produto em funcionamento sem supervisão.

3. Funcionamento

1. Colocar uma quantidade adequada de ingredientes no copo, sem exceder o limite máximo. Certifique-se de que o conjunto da lâmina e o secador estão corretamente roscados antes de os encaixar no corpo principal.
2. Pressionar o secador com o conjunto de lâminas para baixo sobre o corpo principal e rodá-lo até engatar. O indicador luminoso acende-se e a mistura inicia-se. Fig. 2

Aviso

- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o funcionamento.
- Os acessórios podem ser limpos com água, exceto o corpo principal.
- Para limpar o corpo principal, desligue-o da tomada e utilize um pano seco. Não o lavar debaixo da torneira nem mergulhá-lo em água.
- Corte os ingredientes em pedaços de 1,5 cm a 2,5 cm. O dimensionamento uniforme promove a mistura e reduz os bloqueios das lâminas.
- Comece por adicionar o gelo e a fruta congelada ao copo, depois adicione os ingredientes mais viscosos ou secos, depois adicione os ingredientes de textura mais dura e fibrosa, depois adicione os ingredientes mais macios e o líquido. Esta ordem dos ingredientes faz sentido, uma vez que pode virar o copo ao contrário para bater os ingredientes na ordem inversa.

- Não ultrapassar a linha MAX no copo de mistura.
- Depois de consumir o conteúdo do copo misturador, lave-o imediatamente para evitar resíduos e odores persistentes. Não utilizar o copo misturador com bebidas quentes.

Desmontagem das lâminas

Nota: Não é recomendável desmontar o conjunto das lâminas, exceto se for estritamente necessário, pois um manuseamento incorreto pode comprometer a estanquidade e a segurança do aparelho.

Nota: O anel de silicone (2) deve ser substituído quando se verificar que está rachado, endurecido ou envelhecido, pois deixará de assegurar uma vedação correta.

1. Desaparafusar as lâminas (1) da cabeça de acionamento (5).
2. Uma vez retirada a parte roscada, é possível retirar a base (4) que mantém as lâminas (1) e o anel (2) em posição.
3. As lâminas devem ser acessíveis e poder ser retiradas para cima. Manusear sempre com extremo cuidado.
4. O anel (2) está situado entre as lâminas (1) e a base (4). Faça-o deslizar suavemente para o retirar e verificar o seu estado. Se apresentar desgaste, fissuras ou sinais de envelhecimento, deve ser substituído antes de voltar a ser montado.

4. Limpeza e manutenção

- Certifique-se de que desliga sempre o liquidificador da tomada depois de o utilizar e sempre que não estiver a ser utilizado.
- Os acessórios podem ser limpos com água, exceto o corpo principal.
- Para limpar o corpo principal, certifique-se de que não está ligado à corrente eléctrica e utilize um pano seco. Não o lavar debaixo da torneira nem mergulhá-lo em água.
- Enxaguar as peças imediatamente após a utilização, sempre que possível, para facilitar a limpeza.
- Limpeza rápida: encher o secador abaixo da linha MAX com água morna e uma gota de detergente, aparafusar o conjunto de lâminas e fazer funcionar brevemente várias vezes. Não ultrapassar a linha MAX para evitar derrames. Enxaguar e deixar secar completamente.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, esfregões ou líquidos agressivos tais como álcool, gasolina ou acetona para limpar o aparador e acessórios.
- Se não for utilizar a batedeira durante um período prolongado, guarde-a num local seco e ventilado.

5. Resolução de problemas

1. O aparelho não funciona:
 - Verifique se o cabo está corretamente encaixado na tomada.
 - Verificar se o secador está corretamente posicionado e bloqueado no corpo principal.
2. Podem ser introduzidos alimentos quentes?
 - No. A temperatura dos alimentos deve ser inferior a cerca de 60°C.
3. Odor anormal durante a utilização:
 - Nos aparelhos novos, pode aparecer um odor, que desaparecerá após várias utilizações. Se o odor aumentar com o tempo ou persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
4. Bloqueio da lâmina ou paragem do motor:
 - Desligar imediatamente a ficha da tomada. Verifique se os alimentos estão em pedaços demasiado grandes, se há objectos duros (por exemplo, ossos) ou se há sobrecarga.
5. Proteção térmica:
 - O produto incorpora um sistema de proteção da temperatura. Se ocorrer um bloqueio e a temperatura ultrapassar o limiar, o dispositivo é automaticamente protegido. Desligue a ficha da tomada, retire o secador e deixe arrefecer durante 30 minutos a 1 hora antes de retomar a utilização.

6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. Copyright

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Declaração de conformidade simplificada da UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

9. Especificações técnicas

Modelo: EU01_123690 / EU01_123691

Referência do produto: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Potência nominal: 1000 W

Tensão: 220 - 240 V

Frequência: 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

10. Garantia e SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

NEDERLANDS

1. Onderdelen en componenten

Figuur 1:

1. 700 ml bekeerglas
2. 550 ml bekeerglas
3. Drinkdeksel
4. Indicatielampje
5. Hoofdgedeelte
6. Stroomkabel
7. Messen
8. Bladmontage
9. Onderste basis
10. Rubberen voetjes

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggoien, zorg er dan voor dat alle onderdelen op de juiste manier worden gerecycled.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Inhoud van de doos ter referentie EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo :

- Blender
- 2 glazen 700ml
- 2 deksels
- 4 pakkingen voor de messen
- Gebruiksaanwijzing

Inhoud van de doos ter referentie EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Blender
 - 550ml glas
 - 700ml glas
 - 2 deksels
 - 4 pakkingen voor de messen
 - Gebruiksaanwijzing
-
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.
 - Let op: de messen zijn scherp. Pak het apparaat altijd bij de basis vast.
 - Was deksels, bekertjes en accessoires in warm zeepsop met een zachte doek. Wees extra voorzichtig met het messenblok. Spoel en droog grondig af.
 - Belangrijk: laat het apparaat nooit leeg draaien.
 - Waarschuwing: Verwijder het glas niet terwijl het apparaat in werking is. Laat het apparaat niet onbeheerd achter.

3. Bediening

1. Doe een geschikte hoeveelheid ingrediënten in de kom, maar overschrijd de maximale vullijn niet. Zorg ervoor dat het mes en de kom goed vastgeschroefd zijn voordat u ze aan het apparaat bevestigt.
2. Druk de kom met het mes naar beneden op het apparaat en draai hem tot hij vastklikt. Het indicatielampje gaat branden en het mixen begint. Afb. 2

Waarschuwing

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.
- De accessoires, met uitzondering van het apparaat zelf, kunt u met water schoonmaken.
- Om het apparaat schoon te maken, haalt u de stekker uit het stopcontact en gebruikt u een droge doek. Was het apparaat niet onder stromend water en dompel het niet onder.
- Snijd de ingrediënten in stukken van 1,5 tot 2,5 cm. Een gelijkmatige grootte bevordert het mengen en vermindert het vastlopen van het mes.
- Begin met het toevoegen van het ijs en het bevroren fruit aan de blender, voeg vervolgens de dikkere of drogere ingrediënten toe, gevolgd door de hardere, vezelrijkere ingrediënten en tot slot de zachtere ingrediënten en de vloeistof. Deze

volgorde is logisch, want je kunt de blender ook ondersteboven draaien om de volgorde om te draaien.

- Overschrijd de MAX-lijn op de mengbeker niet.
- Spoel de mengbeker direct na gebruik om resten en nare geurtjes te voorkomen. Gebruik de mengbeker niet met warme dranken.

Verwijderen van het mes

Let op: Wij raden af om het messenblok te demonteren, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Onjuist gebruik kan de afdichting en veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.

Let op: de siliconen ring (2) moet worden vervangen als er sprake is van scheuren, verharding of veroudering, omdat deze dan geen goede afdichting meer garandeert.

1. Draai de messen (1) los van de aandrijfkop (5).
2. Zodra het schroefdraadstuk is verwijderd, kunt u de basis (4) die de messen (1) en de ring op hun plaats houdt (2) losmaken.
3. De messen zijn toegankelijk en kunnen omhoog worden getrokken. Ga er altijd uiterst voorzichtig mee om.
4. De ring (2) bevindt zich tussen de messen (1) en de basis (4). Schuif deze voorzichtig naar buiten en controleer de staat ervan. Als de ring slijtage, scheuren of tekenen van veroudering vertoont, moet deze worden vervangen voordat het apparaat weer in elkaar wordt gezet.

4. Reiniging en onderhoud

- Zorg er altijd voor dat u de blender na gebruik en wanneer u hem niet gebruikt, uit het stopcontact haalt.
- De accessoires, met uitzondering van het apparaat zelf, kunt u met water schoonmaken.
- Om het apparaat schoon te maken, haalt u de stekker uit het stopcontact en gebruikt u een droge doek. Was het apparaat niet onder stromend water en dompel het niet onder.
- Spoel de onderdelen indien mogelijk direct na gebruik af om ze gemakkelijker schoon te kunnen maken.
- Snelle reiniging: Vul de beker tot onder de MAX-lijn met warm water en een druppel afwasmiddel, schroef de messenset erop en laat het apparaat een paar keer kort draaien. Overschrijd de MAX-lijn niet om morsen te voorkomen. Spoel af en laat volledig drogen.
- Gebruik geen schuursponsjes, schuurmiddelen of agressieve vloeistoffen (benzine, alcohol, aceton).
- Als u de blender gedurende een langere periode niet gebruikt, bewaar hem dan op

een droge, goed geventileerde plaats.

5. Probleemoplossing

1. Het apparaat werkt niet:
 - Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
 - Controleer of de beker goed is geplaatst en vastgeklit in het hoofdgedeelte.
2. Mag er warm eten worden meegenomen?
 - Nee. De temperatuur van het eten moet lager zijn dan circa 60°C.
3. Abnormale geur tijdens gebruik:
 - Nieuwe apparaten kunnen een geur afgeven die na een aantal keer gebruiken verdwijnt. Als de geur na verloop van tijd toeneemt of aanhoudt, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.
4. Mesvergrendeling of motorstop:
 - Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Controleer of het eten te groot is, of er harde voorwerpen (zoals botjes) in zitten of dat er sprake is van overbelasting.
5. Thermische beveiliging:
 - Het product is voorzien van een temperatuurbeveiligingssysteem. Als er een blokkering optreedt en de temperatuur de drempelwaarde overschrijdt, schakelt het apparaat automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact, verwijder de kom en laat het apparaat 30 minuten tot 1 uur afkoelen voordat u het weer gebruikt.

6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt. Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient u als consument contact op te nemen met uw lokale autoriteiten.

Informatie over nationale verpakkingsrecyclingsystemen en de markering ervan vindt u op onze website.

Door u aan bovenstaande richtlijnen te houden, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

7. Copyright

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Technische specificaties

Product: EU01_123690 / EU01_123691

Productreferentie: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Nominaal vermogen: 1000 W

Spanning: 220 - 240 V

Frequentie: 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

10. Garantie en technische ondersteuning

Cecotec zal de eindgebruiker of consument antwoorden op elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product, volgens de voorwaarden en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het is aan te raden om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Als u een probleem met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec op het nummer +34 96 321 07 28.

POLSKI

1. Części i komponenty

Rysunek 1:

1. Zlewka 700 ml
2. Zlewka 550 ml
3. Pokrywka do picia
4. Kontrolka
5. Główna część
6. Kabel zasilający
7. Ostrza
8. Zespół ostrza
9. Dolna podstawa
10. Gumowe nóżki

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu produktu.

2. Przed użyciem

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne materiały opakowaniowe możesz zachować w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi zgodnie z przepisami.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są w zestawie i w dobrym stanie. Jeśli któregoś brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.

Zawartość opakowania dla celów referencyjnych EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo :

- Mikser
- 2 szklanki 700ml
- 2 pokrywki
- 4 uszczelki do ostrzy
- Instrukcja obsługi

Zawartość opakowania dla celów referencyjnych EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Mikser
- Szklanka 550 ml
- Szklanka 700ml
- 2 pokrywki
- 4 uszczelki do ostrzy
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.
- Uwaga: Ostrza są ostre. Zawsze trzymaj urządzenie za podstawę.
- Umyj pokrywki, kubki i akcesoria w ciepłej wodzie z mydłem i miękką ściereczką. Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia zespołu ostrzy. Dokładnie optucz i osusz.
- Ważne: Nigdy nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest puste.
- Ostrzeżenie: Nie zdejmuj szyby podczas pracy urządzenia. Nie pozostawiaj go włączonego bez nadzoru.

3. Operacja

1. Wsyp odpowiednią ilość składników do miski, ale nie przekraczaj linii maksymalnego napięcia. Upewnij się, że zespół ostrzy i miska są solidnie skręcone przed przymocowaniem ich do korpusu.
2. Dociśnij miskę z zespołem ostrzy skierowanym w dół do korpusu i obracaj ją, aż zatrzaśnie się na miejscu. Zaświeci się kontrolka i rozpocznie się blendowanie. Rys. 2

Ostrzeżenie

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Wszystkie akcesoria, za wyjątkiem korpusu, można czyścić wodą.
- Aby wyczyścić jednostkę główną, odłącz ją od zasilania i przetrzyj suchą ściereczką. Nie myj jej pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj.
- Pokrój składniki na kawałki o wielkości od 1,5 cm do 2,5 cm. Jednolita wielkość ułatwia mieszanie i zapobiega zatykaniu się ostrza.
- Zaczynij od wrzucenia lodu i mrożonych owoców do blendera, następnie dodaj gęstsze lub bardziej suche składniki, następnie twardsze, bardziej włókniste, a na końcu miękkie składniki i płyn. Ta kolejność jest logiczna, ponieważ możesz

odwrócić blender do góry nogami, aby odwrócić kolejność.

- Nie przekraczaj linii MAX na kubku miksującym.
- Po użyciu zawartości kubka miksującego należy go natychmiast optukać, aby uniknąć pozostałości i nieprzyjemnych zapachów. Nie używaj kubka miksującego do gorących napojów.

Usuwanie ostrza

Uwaga: Nie zalecamy demontażu zespołu ostrzy, o ile nie jest to absolutnie konieczne, gdyż niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może naruszyć jego szczelność i bezpieczeństwo.

Uwaga: Pierścień silikonowy (2) należy wymienić, gdy zauważy się na nim pęknięcie, stwardnienie lub zużycie, gdyż nie gwarantuje on już właściwego uszczelnienia.

1. Odkręcić ostrza (1) od głowicy napędowej (5).
2. Po usunięciu gwintowanej części można oddzielić podstawę (4) trzymającą ostrza (1) i pierścień w odpowiedniej pozycji (2).
3. Ostrza będą dostępne i można je będzie wyciągnąć do góry. Zawsze należy obchodzić się z nimi z najwyższą ostrożnością.
4. Pierścień (2) znajduje się pomiędzy łopatkami (1) a podstawą (4). Delikatnie wysuń go i sprawdź jego stan. Jeśli wykazuje oznaki zużycia, pęknięć lub starzenia, należy go wymienić przed ponownym montażem urządzenia.

4. Czyszczenie i konserwacja

- Zawsze pamiętaj o odłączeniu blendera od zasilania po użyciu lub gdy nie używasz go w ogóle.
- Wszystkie akcesoria, za wyjątkiem korpusu, można czyścić wodą.
- Aby wyczyścić jednostkę główną, upewnij się, że jest odłączona od zasilania i użyj suchej ściereczki. Nie myj jej pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj.
- Jeżeli jest to możliwe, natychmiast po użyciu optucz części, aby ułatwić ich czyszczenie.
- Szybkie czyszczenie: Napętnij kubek ciepłą wodą poniżej linii MAX i kroplą detergentu, przykręć zespół ostrzy i kilkakrotnie krótko przepłucz. Nie przekraczaj linii MAX, aby uniknąć rozlania. Optucz i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
- Nie należy używać szorstkich gąbek, ściernych środków czyszczących ani agresywnych płynów (benzyny, alkoholu, acetonu).
- Jeśli nie zamierzasz używać blendera przez dłuższy czas, przechowuj go w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

5. Rozwiązywanie problemów

1. Urządzenie nie działa:
 - Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
 - Sprawdź, czy kubek jest prawidłowo umieszczony i zablokowany w korpusie.
2. Czy można wnosić ciepłe posiłki?
 - Nie. Temperatura żywności musi być niższa niż około 60°C.
3. Nietypowy zapach podczas użytkowania:
 - Nowe urządzenia mogą wydzielać zapach, który zniknie po kilku użyciach. Jeśli zapach nasila się z czasem lub utrzymuje, prosimy o kontakt z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.
4. Blokada ostrza lub zatrzymanie silnika:
 - Natychmiast odłącz urządzenie od zasilania. Sprawdź, czy jedzenie nie jest w zbyt dużych kawałkach, czy nie ma twardych przedmiotów (np. kości) lub czy nie doszło do przeładowania.
5. Ochrona termiczna:
 - Produkt posiada system zabezpieczenia termicznego. W przypadku zablokowania i przekroczenia ustawionego progu, urządzenie wyłączy się automatycznie. Odłącz urządzenie od zasilania, zdejmij miskę i pozostaw do ostygnięcia na okres od 30 minut do 1 godziny przed ponownym użyciem.

6. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznaczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Uproszczona deklaracja zgodności UE



Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Dane techniczne

Produkt: EU01_123690 / EU01_123691

Numer referencyjny produktu: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Moc nominalna: 1000 W

Napięcie: 220 - 240 V

Częstotliwość: 50/60 Hz

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

10. Gwarancja i wsparcie techniczne

Cecotec będzie odpowiadać użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy wykonywał wyspecjalizowany personel.

Jeśli zauważysz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec, dzwoniąc pod numer +34 96 321 07 28.

ČEŠTINA

1. Součásti a komponenty

Obrázek 1:

1. 700ml kádinka
2. Kádinka o objemu 550 ml
3. Víko na pití
4. Kontrolka
5. Hlavní část
6. Napájecí kabel
7. Čepele
8. Sestava čepele
9. Spodní základna
10. Gumové nožičky

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyměňte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice pro referenci EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo :

- Mixér
- 2 sklenice 700 ml
- 2 víčka
- 4 těsnění pro lopatky
- Návod k použití

Obsah krabice pro referenci EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Mixér
 - Sklenice 550 ml
 - 700ml sklenice
 - 2 víčka
 - 4 těsnění pro lopatky
 - Návod k použití
-
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.
 - Pozor: Nože jsou ostré. Vždy manipulujte s přístrojem za základnu.
 - Víčka, hrnky a příslušenství omyjte v teplé mýdlové vodě měkkým hadříkem. S čepelí zacházejte obzvlášť opatrně. Opláchněte a důkladně osušte.
 - Důležité: Nikdy neprovozujte spotřebič naprázdno.
 - Varování: Neodstraňujte sklo, když je spotřebič v provozu. Nenechávejte jej v provozu bez dozoru.

3. Provoz

1. Do mísy vložte odpovídající množství ingrediencí, ale nepřekračujte rysku maximálního naplnění. Před připojením k hlavnímu tělesu se ujistěte, že jsou nože a mísa bezpečně sešroubovány.
2. Přitlačte mísu nožovou jednotkou dolů k hlavnímu tělesu a otáčejte jí, dokud nezapadne na místo. Rozsvítí se kontrolka a začne mixování. Obr. 2

Varování

- Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
- Příslušenství můžete čistit vodou, s výjimkou hlavního tělesa.
- Chcete-li vyčistit hlavní jednotku, odpojte ji ze zásuvky a použijte suchý hadřík. Nemyjte ji pod tekoucí vodou ani ji neponořujte do vody.
- Nakrájejte ingredience na kousky o velikosti 1,5 cm až 2,5 cm. Rovnoměrná velikost usnadňuje míchání a snižuje ucpávání čepele.
- Začněte tím, že do mixéru přidáte led a mražené ovoce, poté přidejte hustší nebo sušší ingredience, poté tvrdší a vláknitější ingredience a nakonec měkké ingredience a tekutinu. Toto pořadí dává smysl, protože mixér můžete otočit dnem vzhůru a pořadí obrátit.
- Nepřekračujte rysku MAX na míchací nádobce.

- Po použití obsahu míchací misky ji ihned opláchněte, abyste zabránili usazování zbytků a přetrvávajícím pachům. Nepoužívejte míchací misku s horkými nápoji.

Demontáž čepele

Poznámka: Nedoporučujeme demontovat sestavu nožů, pokud to není nezbytně nutné, protože nesprávná manipulace může ohrozit těsnost a bezpečnost spotřebiče.

Poznámka: Silikonový kroužek (2) bude nutné vyměnit, pokud zjistíte, že je prasklý, ztvrdlý nebo zestárlý, protože již nezaručuje řádné utěsnění.

1. Odšroubujte nože (1) z hnací hlavy (5).
2. Jakmile je závitový díl odstraněn, můžete oddělit základnu (4), která drží čepele (1) a kroužek v dané poloze (2).
3. Čepele budou přístupné a lze je vytáhnout nahoru. Vždy s nimi manipulujte s maximální opatrností.
4. Kroužek (2) se nachází mezi lopatkami (1) a základnou (4). Opatrně jej vysuňte a zkontrolujte jeho stav. Pokud vykazuje opotřebení, praskliny nebo známky stárnutí, je nutné jej před opětovnou montáží jednotky vyměnit.

4. Čištění a údržba

- Vždy se ujistěte, že jste mixér po použití a kdykoli jej nepoužíváte, odpojili od sítě.
- Příslušenství můžete čistit vodou, s výjimkou hlavního tělesa.
- K čištění hlavní jednotky se ujistěte, že je odpojena od sítě, a použijte suchý hadřík. Nemyjte ji pod tekoucí vodou ani ji neponořujte do vody.
- Pokud je to možné, díly ihned po použití opláchněte, aby se usnadnilo čištění.
- Rychlé čištění: Naplňte nádobku pod rysku MAX teplou vodou a kapkou čisticího prostředku, našroubujte čepele a několikrát krátce spusťte. Nepřekračujte rysku MAX, abyste zabránili rozliti. Opláchněte a nechte zcela uschnout.
- Nepoužívejte drátěnky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní kapaliny (benzín, líh, aceton).
- Pokud mixér nebudete delší dobu používat, skladujte jej na suchém a dobře větraném místě.

5. Řešení problémů

1. Zařízení nefunguje:
 - Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
 - Zkontrolujte, zda je kalíšek správně umístěn a zajištěn v hlavním tělese.

2. Lze si přinést teplé jídlo?
 - Ne. Teplota jídla musí být nižší než přibližně 60 °C.
3. Neobvyklý zápach během používání:
 - Nové spotřebiče mohou mít zápach, který po několika použitích zmizí. Pokud se zápach časem zhoršuje nebo přetrvává, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
4. Zablokování nože nebo zastavení motoru:
 - Okamžitě odpojte ze zásuvky. Zkontrolujte, zda nejsou potraviny roztříštěné na příliš velké kousky, zda neobsahují tvrdé předměty (např. kosti) nebo zda není nádoba přetížena.
5. Tepelná ochrana:
 - Výrobek je vybaven systémem ochrany proti teplotě. Pokud dojde k zablokování a teplota překročí prahovou hodnotu, spotřebič se automaticky vypne. Odpojte ze zásuvky, vyjměte mísu a nechte ji 30 minut až 1 hodinu vychladnout, než ji znovu použijete.

6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Technické specifikace

Produkt: EU01_123690 / EU01_123691

Referenční číslo produktu: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Jmenovitý výkon: 1000 W

Napětí: 220 - 240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

10. Záruka a technická podpora

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

MAGYAR

1. Alkatrészek és részegységek

1. ábra:

1. 700 ml-es főzőpohár
2. 550 ml-es főzőpohár
3. Ivófedél
4. Jelzőfény
5. Fő test
6. Tápkábel
7. Pengék
8. Penge szerelvény
9. Alsó alap
10. Gumi lábak

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. Használat előtt

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

A doboz tartalma (referenciaként EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo) :

- Keverőgép
- 2 pohár 700 ml
- 2 fedél
- 4 tömítés a pengéken
- Használati utasítás

A doboz tartalma (referenciaként EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go):

- Keverőgép
 - 550 ml-es üveg
 - 700 ml-es üveg
 - 2 fedél
 - 4 tömítés a pengéken
 - Használati utasítás
-
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.
 - Figyelem: A pengék élesek. A készüléket mindig az aljánál fogva fogja meg.
 - A fedőket, poharakat és tartozékokat meleg, szappanos vízben, puha ruhával mossa el. A pengeegységgel különös gondot fordítson. Öblítse le és szárítsa meg alaposan.
 - Fontos: Soha ne működtesse a készüléket üresen.
 - Figyelmeztetés: Ne vegye le az üveget működés közben. Ne hagyja felügyelet nélkül működő készüléket.

3. Működés

1. Tegyen megfelelő mennyiségű hozzávalót a tálba, de ne lépje túl a maximális töltési vonalat. Győződjön meg arról, hogy a pengeegység és a tál biztonságosan össze van csavarozva, mielőtt a fő testhez rögzíti őket.
2. Nyomja a tálat a pengékkel lefelé a fő testre, és forgassa el, amíg a helyére nem kattan. A jelzőfény kigyullad, és a turmixolás megkezdődik. 2. ábra

Figyelmeztetés

- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A tartozékokat, a fő test kivételével, vízzel tisztíthatja.
- A főegység tisztításához húzza ki a konnektorból, és használjon száraz ruhát. Ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.
- Vágja a hozzávalókat 1,5–2,5 cm-es darabokra. Az egyenletes méret elősegíti a keverést és csökkenti a penge eltömődését.
- Először tedd a jeget és a fagyasztott gyümölcsöt a turmixgépbe, majd add hozzá a sűrűbb vagy szárazabb hozzávalókat, ezt követik a keményebb, rostosabb hozzávalók, végül pedig a puhább hozzávalók és a folyadék. Ez a sorrend azért logikus, mert a turmixgépet fejfelé lefelé fordítva megfordíthatod a sorrendet.

- Ne lépje túl a keverőpoháron található MAX jelzést.
- A keverőpohár tartalmának felhasználása után azonnal öblítse ki, hogy elkerülje a maradványokat és a kellemetlen szagokat. Ne használja a keverőpoharat forró italokkal.

Penge eltávolítása

Megjegyzés: A pengeegység szétszerelését csak feltétlenül szükséges esetben javasoljuk, mivel a nem megfelelő kezelés veszélyeztetheti a készülék tömítését és biztonságát.

Megjegyzés: A szilikongyűrűt (2) ki kell cserélni, ha repedést, megkeményedést vagy elöregedést észlel, mivel már nem garantálja a megfelelő tömítést.

1. Csavarja le a pengéket (1) a meghajtófejről (5).
2. Miután a menetes darabot eltávolította, leválaszthatja a pengéket (1) rögzítő alapot (4) és a gyűrűt (2).
3. A pengék hozzáférhetőek lesznek, és felfelé húzhatók. Mindig fokozott óvatossággal kezelje őket.
4. A gyűrű (2) a pengék (1) és az alap (4) között található. Óvatosan csúsztassa ki, és ellenőrizze az állapotát. Ha kopás, repedések vagy öregedés jelei láthatók rajta, akkor a készülék összeszerelése előtt ki kell cserélni.

4. Tisztítás és karbantartás

- Használat után, és amikor nem használja, mindig húzza ki a turmixgép csatlakozóját a konnektorból.
- A tartozékokat, a fő test kivételével, vízzel tisztíthatja.
- A főegység tisztításához győződjön meg arról, hogy ki van húzva a konnektorból, és használjon száraz ruhát. Ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.
- Használat után, amikor csak lehetséges, öblítse le az alkatrészeket a tisztítás megkönnyítése érdekében.
- Gyors tisztítás: Töltse fel a poharat a MAX jelzés alatt meleg vízzel és egy csepp mosogatószerrel, csavarja fel a pengeegységet, és futtassa át röviden néhányszor. Ne lépje túl a MAX jelzést, hogy elkerülje a kiömlést. Öblítse le, és hagyja teljesen megszáradni.
- Ne használjon súrolószivacsot, súrolószert vagy agresszív folyadékokat (benzint, alkoholt, acetont).
- Ha hosszabb ideig nem használja a turmixgépet, tárolja száraz, jól szellőző helyen.

5. Problémamegoldás

1. A készülék nem működik:
 - Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelően be van-e dugva a konnektorba.
 - Ellenőrizze, hogy a csésze megfelelően van-e elhelyezve és rögzítve a fő testhez.
2. Meleg ételt be lehet vinni?
 - Nem. Az étel hőmérsékletének körülbelül 60°C alatt kell lennie.
3. Szokatlan szag használat közben:
 - Az új készülékeknek lehetnek szagaik, amelyek néhány használat után eltűnnek. Ha a szag idővel fokozódik vagy továbbra is fennáll, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.
4. Pengezár vagy motorleállítás:
 - Azonnal húzza ki a konnektorból. Ellenőrizze, hogy az étel nem túl nagy darabokban van-e, nincsenek-e benne kemény tárgyak (pl. csontok), vagy nincs-e túl sok étel.
5. Hővédelem:
 - A termék hőmérséklet-védelmi rendszerrel rendelkezik. Ha a készülék leáll, és a hőmérséklet meghaladja a küszöbértéket, automatikusan kikapcsol. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, vegye ki a tálat, és hagyja hűlni 30 perctől 1 óráig, mielőtt újra használná.

6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. Szerzői jog

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Uniói előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Műszaki adatok

Termék: EU01_123690 / EU01_123691

Termékazonosító: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Névleges teljesítmény: 1000 W

Feszültség: 220 - 240 V

Frekvencia: 50/60 Hz

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

10. Garancia és műszaki támogatás

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelés esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Μέρη και εξαρτήματα

Σχήμα 1:

1. ποτήρι ζέσεως 700 ml
2. ποτήρι ζέσεως 550 ml
3. Καπάκι πόσης
4. Ενδεικτική λυχνία
5. Κύριο σώμα
6. Καλώδιο τροφοδοσίας
7. Λεπίδες
8. Συναρμολόγηση λεπίδας
9. Κάτω βάση
10. Πόδια από καουτσούκ

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. Πριν από τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού για αναφορά EU01_123690 – PowerTitanium 1000 Push2Go Duo :

- Μίξερ
- 2 ποτήρια των 700ml
- 2 καπάκια
- 4 φλάντζες για τις λεπίδες
- Εγχειρίδιο οδηγιών

Περιεχόμενα κουτιού για αναφορά EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Μίξερ
 - ποτήρι 550 ml
 - ποτήρι 700 ml
 - 2 καπάκια
 - 4 φλάντζες για τις λεπίδες
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
-
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.
 - Προσοχή: Οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Να κρατάτε πάντα τη μονάδα από τη βάση.
 - Πλύνετε τα καπάκια, τα φλιτζάνια και τα αξεσουάρ σε ζεστό νερό με σαπούνι και ένα μαλακό πανί. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή με το συγκρότημα λεπίδων. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.
 - Σημαντικό: Ποτέ μην λειτουργείτε τη συσκευή άδεια.
 - Προειδοποίηση: Μην αφαιρείτε το γυαλί ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Μην την αφήνετε να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.

3. Λειτουργία

1. Τοποθετήστε την κατάλληλη ποσότητα υλικών στο μπολ, αλλά μην υπερβαίνετε τη γραμμή μέγιστης πλήρωσης. Βεβαιωθείτε ότι το συγκρότημα λεπίδων και το μπολ είναι καλά βιδωμένα μεταξύ τους πριν τα συνδέσετε στο κύριο σώμα.
2. Πιέστε το μπολ με το συγκρότημα λεπίδων στραμμένο προς τα κάτω πάνω στο κύριο σώμα και περιστρέψτε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και θα ξεκινήσει η ανάμειξη. Εικ. 2

Προειδοποίηση

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τα αξεσουάρ με νερό, εκτός από το κυρίως σώμα.
- Για να καθαρίσετε την κύρια μονάδα, αποσυνδέστε την από την πρίζα και χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί. Μην την πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό και μην την βυθίζετε σε νερό.
- Κόψτε τα υλικά σε κομμάτια 1,5 cm έως 2,5 cm. Ένα ομοιόμορφο μέγεθος ευνοεί την ανάμειξη και μειώνει το φράξιμο της λεπίδας.
- Ξεκινήστε προσθέτοντας τον πάγο και τα κατεψυγμένα φρούτα στο μπλέντερ, στη συνέχεια προσθέστε τα πιο παχύρρευστα ή ξηρά υλικά, ακολουθούμενα από τα σκληρότερα, πιο ινώδη υλικά και τέλος τα πιο μαλακά υλικά και το υγρό. Αυτή η σειρά

έχει νόημα επειδή μπορείτε να αναποδογυρίσετε το μπλέντερ για να αντιστρέψετε τη σειρά.

- Μην υπερβαίνετε τη γραμμή MAX στο κύπελλο ανάμειξης.
- Αφού χρησιμοποιήσετε το περιεχόμενο του κυπέλλου ανάμειξης, ξεπλύνετε το αμέσως για να αποφύγετε υπολείμματα και επίμονες οσμές. Μην χρησιμοποιείτε το κύπελλο ανάμειξης με ζεστά ροφήματα.

Αφαίρεση λεπίδας

Σημείωση: Δεν συνιστούμε την αποσυναρμολόγηση του συγκροτήματος λεπίδων εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο, καθώς ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη στεγανοποίηση και την ασφάλεια της συσκευής.

Σημείωση: Ο δακτύλιος σιλικόνης (2) θα πρέπει να αντικατασταθεί όταν παρατηρηθεί ρωγμή, σκλήρυνση ή γήρανση, καθώς δεν θα εγγυάται πλέον σωστή στεγανοποίηση.

1. Ξεβιδώστε τις λεπίδες (1) από την κεφαλή κίνησης (5).
2. Μόλις αφαιρεθεί το σπειροειδές κομμάτι, μπορείτε να διαχωρίσετε τη βάση (4) που συγκρατεί τις λεπίδες (1) και τον δακτύλιο στη θέση του (2).
3. Οι λεπίδες θα είναι προσβάσιμες και μπορούν να τραβηχτούν προς τα πάνω. Να τις χειρίζεστε πάντα με εξαιρετική προσοχή.
4. Ο δακτύλιος (2) βρίσκεται ανάμεσα στις λεπίδες (1) και τη βάση (4). Τραβήξτε τον απαλά προς τα έξω και ελέγξτε την κατάστασή του. Εάν παρουσιάζει φθορά, ρωγμές ή σημάδια γήρανσης, πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επανασυναρμολόγηση της μονάδας.

4. Καθαρισμός και συντήρηση

- Να φροντίζετε πάντα να αποσυνδέετε το μπλέντερ από την πρίζα μετά τη χρήση και όποτε δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τα αξεσουάρ με νερό, εκτός από το κυρίως σώμα.
- Για να καθαρίσετε την κύρια μονάδα, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί. Μην την πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό και μην την βυθίζετε σε νερό.
- Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα αμέσως μετά τη χρήση, όποτε είναι δυνατόν, για να διευκολύνετε τον καθαρισμό.
- Γρήγορος καθαρισμός: Γεμίστε το κύπελλο κάτω από τη γραμμή MAX με ζεστό νερό και μια σταγόνα απορρυπαντικού, βιδώστε το συγκρότημα λεπίδων και λειτουργήστε για λίγο αρκετές φορές. Μην υπερβαίνετε τη γραμμή MAX για να αποφύγετε διαρροές. Ξεπλύνετε και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια τριψίματος, λειαντικά καθαριστικά ή επιθετικά υγρά (βενζίνη, οινόπνευμα, ασετόν).

- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε το σε ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος.

5. Επίλυση προβλημάτων

1. Η συσκευή δεν λειτουργεί:
 - Ελέγξτε ότι το φις έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.
 - Ελέγξτε ότι το κύπελλο είναι σωστά τοποθετημένο και ασφαλισμένο στο κύριο σώμα.
2. Μπορεί να προσφερθεί ζεστό φαγητό;
 - Όχι. Η θερμοκρασία του φαγητού πρέπει να είναι κάτω από περίπου 60°C.
3. Ασυνήθιστη οσμή κατά τη χρήση:
 - Οι καινούργιες συσκευές ενδέχεται να έχουν μια οσμή που θα εξαφανιστεί μετά από αρκετές χρήσεις. Εάν η οσμή αυξηθεί με την πάροδο του χρόνου ή επιμένει, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
4. Κλείδωμα λεπίδας ή διακοπή λειτουργίας κινητήρα:
 - Αποσυνδέστε αμέσως από την πρίζα. Ελέγξτε αν το φαγητό είναι σε πολλά μεγάλα κομμάτια, αν υπάρχουν σκληρά αντικείμενα (π.χ. κόκαλα) ή αν υπάρχει υπερφόρτωση.
5. Θερμική προστασία:
 - Το προϊόν ενσωματώνει σύστημα προστασίας θερμοκρασίας. Εάν συμβεί κάποιο κλείδωμα και η θερμοκρασία υπερβεί το όριο, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αποσυνδέστε την από την πρίζα, αφαιρέστε το μπολ και αφήστε την να κρυώσει για 30 λεπτά έως 1 ώρα πριν συνεχίσετε τη χρήση.

6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: EU01_123690 / EU01_123691

Αναφορά προϊόντος: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Ονομαστική ισχύς: 1000 W

Τάση: 220 - 240 V

Συχνότητα: 50/60 Hz

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

10. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

TÜRKÇE

1. Parçalar ve bileşenler

Şekil 1:

1. 700 mL beher
2. 550 mL beher
3. İçme kapağı
4. Gösterge ışığı
5. Ana gövde
6. Güç kablosu
7. Bıçaklar
8. Bıçak tertibatı
9. Alt taban
10. Kauçuk ayaklar

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. Kullanmadan önce

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Referans için kutu içeriği EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo :

- Blender
- 2 bardak 700ml
- 2 kapak
- Bıçaklar için 4 conta
- Kullanım kılavuzu

Referans için kutu içeriği EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Blender
 - 550 ml cam
 - 700 ml cam
 - 2 kapak
 - Bıçaklar için 4 conta
 - Kullanım kılavuzu
-
- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.
 - Dikkat: Bıçaklar keskindir. Cihazı daima tabanından tutun.
 - Kapakları, bardakları ve aksesuarları ılık sabunlu suda ve yumuşak bir bezle yıkayın. Bıçak tertibatına özellikle dikkat edin. Durulayın ve iyice kurulayın.
 - Önemli: Cihazı asla boşken çalıştırmayınız.
 - Uyarı: Cihaz çalışırken camı çıkarmayınız. Cihazı gözetimsiz çalışır durumda bırakmayınız.

3. Operasyon

1. Kaseye uygun miktarda malzeme koyun, ancak maksimum dolum çizgisini aşmayın. Bıçak tertibatı ve kaseyi ana gövdeye takmadan önce sıkıca vidalandığından emin olun.
2. Kaseyi bıçak takımı aşağı bakacak şekilde ana gövdeye bastırın ve yerine oturana kadar çevirin. Gösterge ışığı yanacak ve karıştırma işlemi başlayacaktır. Şekil 2

Uyarı

- Cihazı çalışırken gözetimsiz bırakmayın.
- Ana gövde hariç aksesuarları su ile temizleyebilirsiniz.
- Ana üniteyi temizlemek için fişini çekin ve kuru bir bez kullanın. Akan suyun altında yıkamayın veya suya batırmayın.
- Malzemeleri 1,5 cm ile 2,5 cm arasında parçalara ayırın. Eşit büyüklükte olması karıştırmayı kolaylaştırır ve bıçağın tıkanmasını azaltır.
- Önce buz ve dondurulmuş meyveleri blendera ekleyin, ardından daha koyu veya kuru malzemeleri, ardından daha sert ve lifli malzemeleri ve son olarak daha yumuşak malzemeleri ve sıvıyı ekleyin. Bu sıralama mantıklı çünkü blenderi ters çevirerek sırayı tersine çevirebilirsiniz.
- Karıştırma kabının üzerindeki MAX çizgisini aşmayın.

- Karıştırma kabının içeriğini kullandıktan sonra, kalıntı ve kalıcı kokuları önlemek için hemen durulayın. Karıştırma kabını sıcak içeceklerle kullanmayın.

Bıçak çıkarma

Not: Kesinlikle gerekli olmadıkça bıçak tertibatının sökülmesini önermiyoruz, çünkü yanlış kullanım cihazın contasını ve güvenliğini tehlikeye atabilir.

Not: Silikon halkanın (2) çatladığı, sertleştiği veya eskidiği görüldüğünde değiştirilmesi gerekir, çünkü artık uygun bir sızdırmazlık sağlamayacaktır.

1. Bıçakları (1) tahrik kafasından (5) sökün.
2. Dişli parça çıkarıldıktan sonra, bıçakları (1) tutan tabanı (4) ve halkayı (2) yerinde tutabilirsiniz.
3. Bıçaklar erişilebilir olacak ve yukarı doğru çekilebilecektir. Bunları her zaman son derece dikkatli tutun.
4. Halka (2), bıçaklar (1) ile taban (4) arasında bulunur. Yavaşça dışarı kaydırın ve durumunu kontrol edin. Aşınma, çatlak veya eskime belirtileri gösteriyorsa, üniteyi yeniden monte etmeden önce değiştirilmelidir.

4. Temizlik ve bakım

- Blenderinizi kullandıktan sonra ve kullanmadığınız zamanlarda mutlaka fişini çekin.
- Ana gövde hariç aksesuarları su ile temizleyebilirsiniz.
- Ana üniteyi temizlemek için fişinin çekili olduğundan ve kuru bir bezle silindiğinden emin olun. Akan suyun altında yıkamayın veya suya batırmayın.
- Temizliği kolaylaştırmak için mümkün olduğunca kullanımdan hemen sonra parçaları durulayın.
- Hızlı temizlik: Kabı MAX çizgisinin altına kadar ılık su ve bir damla deterjanla doldurun, bıçak tertibatını vidalayın ve birkaç kez kısa süreli çalıştırın. Dökülmeleri önlemek için MAX çizgisini aşmayın. Durulayın ve tamamen kurumasını bekleyin.
- Ovma teli, aşındırıcı temizleyiciler veya agresif sıvılar (benzin, alkol, aseton) kullanmayın.
- Blenderinizi uzun süre kullanmayacaksanız, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın.

5. Problem çözme

1. Cihaz çalışmıyor:
 - Fişin prize doğru şekilde takılı olduğundan emin olun.
 - Bardağın doğru şekilde yerleştirildiğini ve ana gövdeye kilitlendiğini kontrol edin.
2. Sıcak yemek getirilebilir mi?
 - Hayır. Yiyecek sıcaklığının yaklaşık 60°C'nin altında olması gerekir.
3. Kullanım sırasında anormal koku:
 - Yeni cihazlarda, birkaç kullanımdan sonra kaybolan bir koku olabilir. Koku zamanla artarsa veya devam ederse, lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
4. Bıçak kilidi veya motor durdurma:
 - Hemen fişini çekin. Yiyeceklerin çok büyük parçalara ayrılıp ayrılmadığını, sert cisimler (örneğin kemikler) olup olmadığını veya aşırı yük olup olmadığını kontrol edin.
5. Termal koruma:
 - Ürün, sıcaklık koruma sistemine sahiptir. Kilitlenme meydana gelirse ve sıcaklık eşiği aşarsa, cihaz otomatik olarak kapanır. Fişi çekin, hazneyi çıkarın ve tekrar kullanmadan önce 30 dakika ila 1 saat soğumaya bırakın.

6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı



Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Teknik özellikler

Ürün: EU01_123690 / EU01_123691

Ürün referansı: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Nominal güç: 1000 W

Voltaj: 220 - 240 V

Frekans: 50/60 Hz

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

10. Garanti ve Teknik Destek

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluk durumunda, yürürlükteki yönetmeliklerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler çerçevesinde son kullanıcıya veya tüketiciye cevap verecektir.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması önerilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefonu arayarak Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1:

1. كوب سعة 700 مل
2. كوب سعة 550 مل
3. غطاء الشرب
4. ضوء المؤشر
5. الجسم الرئيسي
6. كابل الطاقة
7. شفرات
8. مجموعة الشفرة
9. القاعدة السفلية
10. أقدام مطاطية

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة في المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات الصندوق للرجوع إليها EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo :

- الخلاط
- 2 كوب 700 مل
- 2 غطاء
- 4 حشوات للشفرات
- دليل التعليمات

محتويات الصندوق للرجوع إليها EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go :

- الخلاط
- كوب سعة 550 مل
- كوب سعة 700 مل
- 2 غطاء

- 4 حشوات للشفرات
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معديتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.
- تنبيه: الشفرات حادة. أمسك الجهاز دائماً من قاعدته.
- اغسل الأغشية والأكواب والملحقات بماء دافئ وصابون باستخدام قطعة قماش ناعمة. اعتن جيداً بمجموعة الشفرات. اشطفها وجففها جيداً.
- هام: لا تقم بتشغيل الجهاز وهو فارغ أبداً.
- تحذير: لا تقم بإزالة الزجاج أثناء تشغيل الجهاز. لا تتركه يعمل دون مراقبة.

3. التشغيل

1. ضع كمية مناسبة من المكونات في الوعاء، ولكن لا تتجاوز الحد الأقصى. تأكد من تثبيت مجموعة الشفرة والوعاء بإحكام قبل تثبيتهما على الهيكل الرئيسي.
2. اضغط الوعاء مع توجيه مجموعة الشفرة لأسفل على الجسم الرئيسي، ثم أدره حتى يُثبت في مكانه. سيضيء مؤشر الضوء، وستبدأ عملية الخلط. الشكل ٢

تحذير

- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.
- يمكنك تنظيف الملحقات بالماء، باستثناء الجسم الرئيسي.
- لتنظيف الوحدة الرئيسية، افصلها عن الكهرباء واستخدم قطعة قماش جافة. لا تغسلها تحت الماء الجاري أو تغمرها.
- قطع المكونات إلى قطع بحجم ١.٥ إلى ٢.٥ سم. يُسهل الحجم الموحد الخلط ويُقلل انسداد الشفرة.
- ابدأ بإضافة التلج والفواكه المجمدة إلى الخلط، ثم أضف المكونات الأكثر كثافة أو جفافاً، ثم المكونات الأكثر صلابة واليافاً، وأخيراً المكونات الأكثر ليونة والسائل. هذا الترتيب منطقي، إذ يمكنك قلب الخلط لعكس الترتيب.
- لا تتجاوز خط MAX الموجود على كوب الخلط.
- بعد استخدام محتويات كوب الخلط، اشطفه فوراً لتجنب أي بقايا أو روائح كريهة. لا تستخدم كوب الخلط مع المشروبات الساخنة.

إزالة الشفرة

ملاحظة: لا نوصي بتفكيك مجموعة الشفرة إلا إذا كان ذلك ضرورياً للغاية، حيث أن التعامل غير السليم قد يعرض ختم الجهاز وسلامته للخطر.

ملاحظة: يجب استبدال حلقة السيليكون (2) عندما يتم ملاحظة أنها متشققة أو صلبة أو قديمة، حيث لن تضمن بعد الآن الختم المناسب.

1. قم بفك الشفرات (1) من رأس المحرك (5).
2. بمجرد إزالة القطعة الملوية، يمكنك فصل القاعدة (4) التي تحمل الشفرات (1) والحلقة في مكانها (2).
3. ستكون الشفرات في متناول اليد ويمكن سحبها لأعلى. تعامل معها دائماً بحذر شديد.
4. تقع الحلقة (2) بين الشفرات (1) والقاعدة (4). اسحبها برفق للخارج وتحقق من حالتها. إذا ظهرت عليها علامات تآكل أو

تشققات أو علامات تآكل، فيجب استبدالها قبل إعادة تركيب الوحدة.

4. التنظيف والصيانة

- تأكد دائمًا من فصل الخلاط عن الكهرباء بعد الاستخدام وعندما لا يكون قيد الاستخدام.
- يمكنك تنظيف الملحقات بالماء، باستثناء الجسم الرئيسي.
- لتنظيف الوحدة الرئيسية، تأكد من فصلها عن الكهرباء واستخدم قطعة قماش جافة. لا تغسلها تحت الماء الجاري أو تغمرها.
- اشطف الأجزاء فورًا بعد الاستخدام كلما أمكن ذلك لتسهيل التنظيف.
- تنظيف سريع: املا الكوب أسفل خط MAX بماء دافئ مع قطرة من المنظف، ثم ثبت مجموعة الشفرة، وشغل الجهاز عدة مرات. لا تتجاوز خط MAX لتجنب الانسكابات. اشطف الجهاز واتركه يجف تمامًا.
- لا تستخدم الإسفنج الكاشطة أو المنظفات الكاشطة أو السوائل العدوانية (البنزين، الكحول، الأسيتون).
- إذا كنت لن تستخدم الخلاط لفترة طويلة، قم بتخزينه في مكان جاف وجيد التهوية.

5. حل المشكلات

1. الجهاز لا يعمل:
 - تأكد من إدخال القابس بشكل صحيح في مأخذ الطاقة.
 - تأكد من أن الكوب موضوع بشكل صحيح ومغلق داخل الجسم الرئيسي.
2. هل يجوز إدخال الطعام الساخن؟
 - لا، يجب أن تكون درجة حرارة الطعام أقل من 60 درجة مئوية تقريبًا.
3. رائحة غير طبيعية أثناء الاستخدام:
 - قد تُصدر الأجهزة الجديدة رائحة تختفي بعد عدة استخدامات. في حال ازدياد الرائحة أو استمرارها، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
4. قفل الشفرة أو إيقاف المحرك:
 - افصل الكهرباء فورًا. تأكد من عدم وجود قطع طعام كبيرة الحجم، أو وجود أجسام صلبة (مثل العظام)، أو وجود حمل زائد.
5. الحماية الحرارية:
 - يحتوي المنتج على نظام حماية من الحرارة. في حال حدوث قفل وتجاوزت درجة الحرارة الحد المسموح به، سيتوقف الجهاز تلقائيًا. افصل الجهاز عن الكهرباء، وأزل الوعاء، واتركه يبرد لمدة 30 دقيقة إلى ساعة قبل استئناف استخدامه.

6. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معادتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

7. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تعديله في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي



تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. المواصفات الفنية

المنتج: EU01_123690 / EU01_123691
 مرجع المنتج: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

القدرة الاسمية: 1000 واط
 الجهد: 220 - 240 فولت
 التردد: 50/60 هرتز

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
 صُنِع في الصين | صُمم في إسبانيا

10. الضمان والدعم الفني

ستقوم شركة Cecotec بالرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة وجود أي عدم تطابق موجود في وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. من المستحسن أن يتم إجراء الإصلاحات بواسطة موظفين متخصصين. إذا لاحظت أي مشكلة في المنتج أو كان لديك أي أسئلة، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال بالرقم +34 96 321 28 07.

CATALÀ

1. Peces i components

Figura 1:

1. Got 700 mL
2. Got 550 mL
3. Tapa per beure
4. Llum indicadora
5. Cos principal
6. Cable d'alimentació
7. Fulles
8. Conjunt de les fulles
9. Base inferior
10. Potes de goma

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. Abans de fer servir

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa per a la referència EU01_123690 - PowerTitanium 1000 Push2Go Duo :

- Batedora
- 2 gots 700ml
- 2 tapes
- 4 juntes per a les fulles
- Manual d'instruccions

Contingut de la caixa per a la referència EU01_123691 - PowerTitanium 1000 Push2Go:

- Batedora
 - Got 550ml
 - Got 700ml
 - 2 tapes
 - 4 juntes per a les fulles
 - Manual d'instruccions
-
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
 - Atenció: les fulles són esmolades. Manipuleu sempre el conjunt per la base.
 - Renti tapes, gots i accessoris en aigua tèbia amb sabó i un drap suau. Extremeu la precaució amb el conjunt de fulles. Aclariu i assequi completament.
 - Important: mai no feu funcionar l'aparell buit.
 - Advertència: no traieu el got mentre l'aparell està en marxa. No ho deixeu funcionant sense supervisió.

3. Funcionament

1. Introdïu una quantitat adequada d'ingredients al got, no superi el màxim. Assegureu-vos que el conjunt de les fulles i el got estiguin ben roscats entre si abans de col·locar-los al cos principal.
2. Premeu el got amb el conjunt de les fulles cap avall sobre el cos principal i gireu-lo fins que quedi bloquejat. La llum indicadora s'encendrà i començarà la barreja. Fig. 2

Avís

- No deixeu l'aparell desatès durant el funcionament.
- Podeu netejar els accessoris amb aigua, excepte el cos principal.
- Per netejar el cos principal, desendol·leu i utilitzeu un drap sec. No el renti sota l'aixeta ni el submergeixi.
- Talleu els ingredients en peces de 1,5 cm a 2,5 cm. Una mida uniforme afavoreix la barreja i redueix bloquejos a la fulla.
- Comenceu afegint al got el gel i la fruita congelada, a continuació afegiu els ingredients més viscosos o secs, després afegiu ingredients amb textura més dura i fibrosa, finalment afegiu els ingredients més tous i el líquid. Aquest ordre d'ingredients té sentit, ja que per batre es pot capgirar el got, quedant l'ordre a la

inversa.

- No sobrepassu la línia MAX del got de mescla.
- Després de consumir el contingut del got de mescla, aclariu-lo immediatament per evitar residus i olors persistents. No utilitzeu el got de barreja amb begudes calentes.

Desmuntatge de les fulles

Nota: No recomanem desmuntar el conjunt de fulles a no ser que sigui estrictament necessari, ja que una manipulació inadequada pot comprometre el segellat i la seguretat de l'aparell.

Nota: Cal substituir l'anell de silicona (2) quan observeu que està esquerdat, endurit o envellit, ja que deixarà de garantir un segellat correcte.

1. Desenrossegueu les fulles (1) del capçal d'accionament (5).
2. Un cop retirada la peça roscada, podeu separar la base (4) que manté les fulles (1) i l'anell en la seva posició (2).
3. Les fulles quedaran accessibles i es podran retirar cap amunt. Manipuleu-les sempre amb extrema precaució.
4. L'anell (2) es troba entre les fulles (1) i la base (4). Feu lliscar suaument per retirar-lo i revisa el seu estat. Si presenteu desgast, esquerdes o signes d'envelliment, cal reemplaçar-los abans de tornar a muntar el conjunt.

4. Neteja i manteniment

- Assegureu-vos de desconnectar sempre la batedora després d'utilitzar i sempre que no estigui en ús.
- Podeu netejar els accessoris amb aigua, excepte el cos principal.
- Per netejar el cos principal, assegureu-vos que no estigui connectat a la presa de corrent i utilitzeu un drap sec. No el renti sota l'aixeta ni el submergeixi.
- Aclariu les peces immediatament després del seu ús quan sigui possible per facilitar la neteja.
- Neteja ràpida: ompliu el got per sota de la línia MAX amb aigua tèbia i una gota de detergent, cargoleu el conjunt de les fulles i accioneu breument diverses vegades. No supereu la línia MAX per evitar vessaments. Esbandida i deixi assecar completament.
- No utilitzeu fregalls, netejadors abrasius ni líquids agressius (gasolina, alcohol, acetona).
- Si no utilitzeu la batedora durant un període prolongat, deseu-la en un lloc sec i ventilat.

5. Resolució de problemes

1. L'aparell no funciona:
 - Verifiqueu que l'endoll estigui correctament inserit a la presa de corrent.
 - Comproveu que el got estigui correctament col·locat i bloquejat al cos principal.
2. Es poden introduir aliments calents?
 - No. La temperatura dels aliments ha de ser inferior a aproximadament 60 °C.
3. Olor anormal durant l'ús:
 - En aparells nous pot aparèixer una olor que desapareixerà després de diversos usos. Si l'olor augmenta amb el temps o persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
4. Bloqueig de fulles o parada del motor:
 - Desendol·leu immediatament. Reviseu si els aliments estan en peces massa grans, si hi ha objectes durs (p. ex., ossos) o si hi ha sobrecàrrega.
5. Protecció tèrmica:
 - El producte incorpora un sistema de protecció per temperatura. Si hi ha un bloqueig i la temperatura supera el líndiar, l'aparell es protegeix automàticament. Desendol·leu, traieu el got i deixeu refredar entre 30 minuts i 1 hora abans de reprendre l'ús.

6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Declaració UE de conformitat simplificada



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Especificacions tècniques

Producte: EU01_123690 / EU01_123691

Referència del producte: PowerTitanium 1000 Push2Go Duo / PowerTitanium 1000 Push2Go

Potència nominal: 1000 W

Voltatge: 220 - 240 V

Freqüència: 50/60 Hz

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

10. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

FIGURES

Fig. 1:

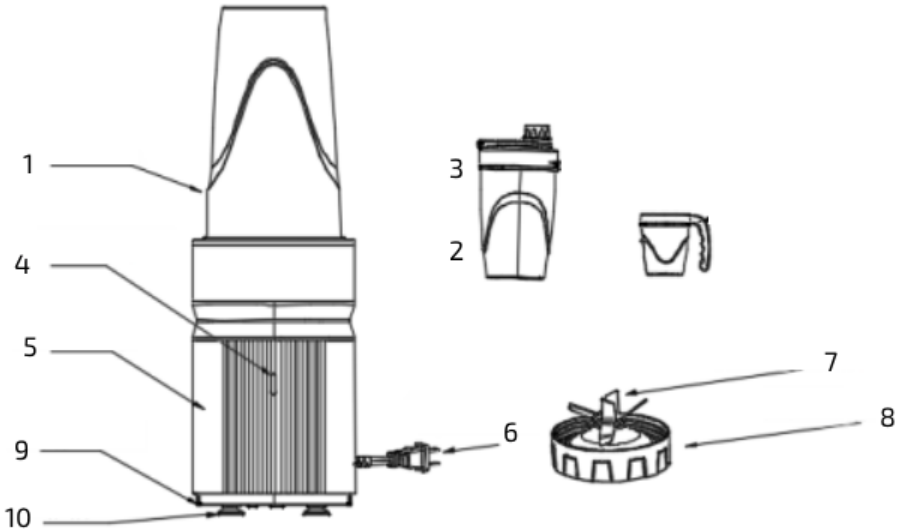


Fig. 2:

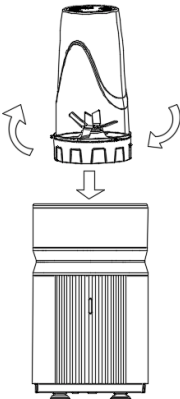
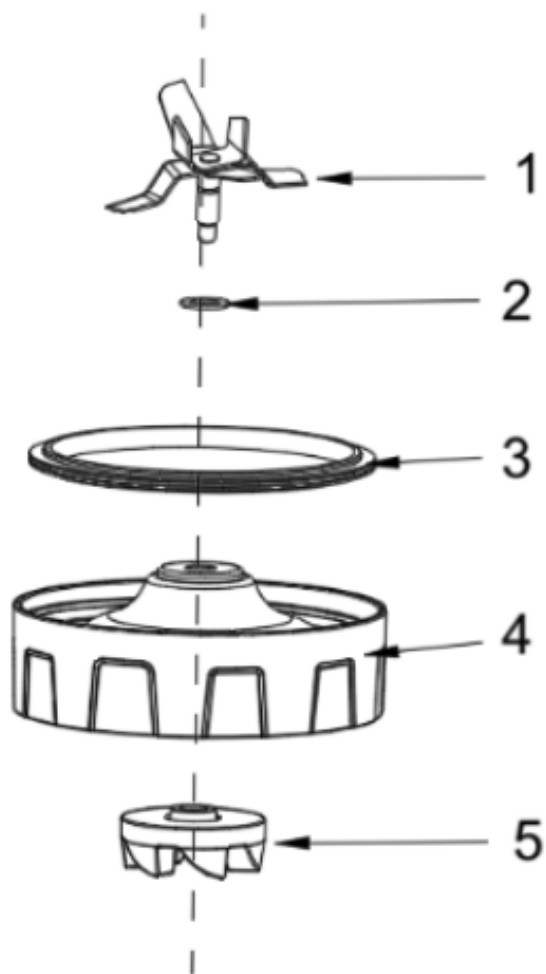


Fig. 3:



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60 46910,
Alfajar, Valencia (Spain)

